



# ALUMNO Y MAESTRONAN DI FILOMENA COLLEGE TA CANSA Y FADA



**SIMAN** ta habri y ora cu alumnonan ta kere cu nan ta bay scol pa siña, nan ta bin haya nan mes den un situacion cu a cuminsa fada nan. No solamente nan, pero tambe e maestronan di Filomena College ta fada y cansa cu pa di tanto biaha e skol ta victima di kiebrot, ladroneria y destruccion. Ayera e propio alumnonan a demostra nan malcontento y ta pidi yudanza. Na kende nan no sa, pero algo mester wordo haci pa garantisar seguridad di nos skolnan y pa stop e constante atentado contra di educacion di nos muchanan.

**MINI MEGA**  
Afl 890.000

**KFC**  
so good™

Relaciona cu su retiro di docente cu a dal un estudiante

# Huez despues di tende ambos partido, lo dicta veredicto dia 27 di april awor

**SALA** di Corte tabata completamente yen ayera tardi, unda tur interesado a keda mas cu 2 ora pa presencia e caso sumario cu e docente di SEPBB, señora Arends, a cuminsa contra Directiva di SEPBB, pa motibo di a dun'e retiro di inmediato.

Tabata abogado mr. Quito Maduro, kende tabata un docente den pasado recién, a representa e docente, caminda el a bisa cu t'e estudiante anteriormente a trece hasta un colebra den klas pa spanta e docente y ultimo a yama e docente pa yiu di p.... Esey a pone cu dia 24 di februari 2010, docente Arends a bis'e pa sali for di klas, pero e estudiante no kier a sali.

Ora ey e docente, mirando tur loke a sosode, a pasa man pa un palo di basora pa muestra cu e tin autoridad den klas. E

docente ta para riba cu e no a dal e estudiante.

Di acuerdo cu abogado mr. Quito Maduro, e ta haya cu Huez tabata receptivo pa loke nan a trece dilanti den Corte. Nan a trece varios punto valioso dilanti y a splica cu e retiro di sra. Arends, kende ta mama di 3 yiu tabata dispropocional.

E retiro, tabata uno drastico, pasobra no por papia di maltrato di un estudiante, pero si a pone ordo den klas.

Ademas e forma cu a filma e caso aki, e docente mes no tabata sa di a wordo filma, y ademas e contenido no ta convincente, segun abogado mr. Quito Maduro.

Tin mas caso di violencia di otro docentenan, y tog e Directiva no a tuma mesun medida manera tuma contra di sra. Arends.

Den sala di Corte mr. Quito



## Arubiano a muri tragicamente na Santo Domingo

**AYERA** a drenta e noticia na nos mesa di redaccion cu un di e personanan cu a bay rehabilita na Hogares Crea na Santo Domingo a fayece tragicamente, ora cu e tabata sinta den baki di un pick-up y a cay.

Kico a pasa exactamente no ta conoci, pero na Aruba a informacion a drenta cu e persona aki, kende tabata un di e adictonan cu a bay busca cura na Santo Domingo, di fam Angela, a fayece tragicamente.

Nos a trata di haya sra. Au-

drey Lacle, Presidente di Fundacion Adopta un Adicto pa haya mas informacion, pero no tabata posibel pa localisa su persona.

Loke nos sa cu tramitenan ta wordo haci pa trece curpa di Angela bek Aruba, unda su entiero lo tuma lugar.

E persona aki a rehabilita completamente, pero e mes no kier a bin Aruba ainda, y a prefera di keda Santo Domingo p'e ta mihor prepara, pero destino a dicidi otro. Na su famia ta bay nos mas sincero condolencia.

Maduro como abogado mr. Lianne Pieters pa SEPBB, a laga pasa imagennan di loke a filma cu a sosode den e klas. Mr. Quito Maduro a pasa esun di dje poco poco y despues a conclui cu no por bisa cu e docente e dal e alumno.

E ta kere cu tur e cos aki tabata un set up p'e estudiante filma esaki.

E ta haya cu inhumane SEPBB a bay tuma e medida mas severo cu tin, esta retiro di inmediato.

Abogado, Quito Maduro a demanda pa Huez hala e retiro aden, paga su cliente tur e dianan cu el a falta trabao y rehabilit'e den su trabao, mientras cu lo tin un caso mas profundo andando. Ademas el a exigí un daño per huicio di 5 mil florin pa dia pa cada dia cu SEPBB keda sin cumpli.

Mr. Quito Maduro a bisa Huez cu tabatin casonan anterior na

SEPBB caminda docente a dal estudiante y ningun a wordo retira.

El a menciona algun caso caminda un docente lo a maltrata un estudiante cu un stoel, un otro lo a gara un estudiante na su garganta. Tambe tabatin caso di estudiante cu a dal docente cu boter na cabez y heride y e estudiante a keda scol.

Di parti di SEPBB, abogado mr. Lianne Pieters tambe a presenta cu laptop. Despues cu a imagennan a keda demostra, el a bisa Huez cu claramente por mira cu e docente a bay demasiado leu. E ta haya cu e docente Arends no mester a dal e estudiante. Directiva di SEPBB a tuma e decision di retiro, pasobra no por tolera cu un docente ta dal un estudiante cu palo di basora. Pa loke t'e demanda di e docen-

te, mr. Lianne Pieters a muestra cu a base di ley di retiro, no tin un procedura specifico cu mes-ter sigui pa un docente di scol. Esey ta nifica cu no por hala e retiro aden manera e docente ta exigí.

E docente no ta un empleado publico, pero aki e tin un contract y pesey mr. Lianne Pieters den su verweer a bisa cu no por drei bek e decision tuma pa SEPBB.

Huez a sera tratamiento di e caso y a bisa cu dia 27 di april lo por spera sentencia. Huez a bisa tambe cu e lo bay tene cuenta cu diferente punto cu a wordo treci padilanti cual ta duna e indicacion cu e ta duna e docente razon. Dia 27 di april lo haya sa kico realmente e decision di Huez ta.

## Pa motibo di nombramento di un alto ehecutivo UEA ta cuestiona esaki y a bolbe exigí cabez di Robert Henriquez

**DESPUES** di varios dia di paz, sin problema laboral, ayera mainta, sindicato Union Electricista Arubano (UEA), a reuni cu e trahadornan di N.V. Elmar, pa atende algun punto cu ta causando basta iritacion n'e compania di electricidad. Despues di no a tende mucho di Presidente di UEA, Coby Geerman, ayera mainta e tabata "fuerte" atrobe y manera e mes a bisa, cu e miembronan tabata dispuesto pa marcha atrobe bay Bestuurskantor, pa demanda splicacion di algun desaroyo den e compania di electricidad. Pero manera Coby Geerman a declara, el a haya un yamada for di Hulanda di Minister Mike de Meza, kende a pidi'e pa wanta tur accion, te ora cu e bolbe Aruba den fin di siman benidero y asina a dicidi di para un marcha cu tabata cla pa sali pa Bestuurskantor. E sindicalista a keda informa cu

Presidente di Utilities Aruba N.V., Franklin Hoeverstz tambe ta na Hulanda, y como tal no por papia cune tampoco.

Nos tin cu bisa, cu loke cu Coby Geerman ta haci robez ta, cu e ta prefera di negocia problemanan di maneho cu Minister Mike de Meza y tambe cu e Director di Utilities, siendo segun statuto, e prome yama pa papia cune, t'e Director di N.V. Elmar. Pero Coby Geerman ta negligisha dicho persona.

Kico ta pasando cu a causa tanto disgusto atrobe? For di Coby Geerman, nos por a compronde cu recientemente tabatin un nombramento di un alto ehecutivo den N.V. Elmar, cu un salario di mas di 10 mil florin pa luna, siendo cu e compania a bin ta funciona pa basta aña sin un funcion cu a keda crea pa acomoda e persona aki, y

aparentemente pa complace algun persona.

Siendo cu ningun dia, no a ofrece e puesto aki internamente n'esnan cu por ta interesa, pasobra Coby Geerman ta kere cu mester tin hende den N.V. Elmar cu por haci e trabao aki, pero no a ser brinda e oportunidad.

Pero de facto, Presidente di UEA ta haya cu e persona aki ta drenta N.V. Elmar cu un salario di mas di 10 mil florin, placa cu gerencia por a spar, baha gasto, pasobra p'e trahadornan mes no tin nada. Gerencia a laga sa caba cu no tin placa pa ahustacion di salario, anto dicon awor si tin placa pa paga un alto ehecutivo y ki necesidad tin pa N.V. Elmar tuma dicho persona na trabao?

Aparentemente dicho nombramento a tuma lugar, sin aprobacion tampoco di parti di Hunta Comisario di N.V. Elmar,



cu hasta lo a cuestiona esaki tambe.

Probecando nan disgusto, Coby Geerman a laga sa cu e miembronan no ta nada contento tampoco p'e forma cu gerencia a atende cu dos trahador di N.V. Elmar. Un di nan recientemente coriente a dal'e y ta hospitalisa. Esaki ta otro prueba cu e trabao cu e trahadornan aki ta haci, tin su peliger cune. Otro caso cu di desapunto, t'e dos casonan cu awe e.o. lo ser trata den Corte di Husticia, unda gerencia a retira un trahador, pasobra cu auto di N.V. Elmar, polis a mir'e ta cumpra droga den Madiki, siendo cu e



trahador aki ta bisa, cu el a bay haci un otro colega un fabor, pero cu e droga no ta pa su persona, pero asina mes gerencia a retir'e for di trabao.

Tambe un otro trahador, a keda acusa di tabata manipula cu meternan di coriente, tabata haci esaki contra pago. E caso aki tambe lo ser trata den Corte, y UEA no ta nada contento cu e forma cu gerencia a atende cu e dos empleadonan aki.

Pesey ayera a bolbe bin riba mesa, cu UEA no tin confianza (atrobe) den e Director Robert Henriquez y ta exigiendo su cabez. Situacion tenso atrobe y bo ta puntra si esaki ta necesario?

## Secretario di Estado, Frans Weekers impresiona cu trabao haci pa Minister Mike de Meza Aruba determina pa hiba maneho financiero responsabel

**MINISTER** Mike de Meza a reuni cu Secretario di Estado Hulandes di Finanza, Frans Weekers, durante su bishita na Den Haag y Bruselas e siman pasa. E mandatario Arubano a discuti riba diferente asunto di caracter financiero y fiscal como tambe internacional cu su colega Hulandes. E mandatario Hulandes tabata impresiona cu e desaroyonan positivo na Aruba y a aprecia comunicacion directo entre ambos pais.

Secretario di Estado Frans Weekers tabata impresiona cu e determinacion di Gabinete Mike Eman riba Dialogo Social, plan di mehoracion di Servicio di Impuesto y Aduana, como tambe e plan y estructura pa sana e situacion di finanza publico.

E reunion a tuma lugar den un ambiente hopi fructífero, amable y constructivo. E mandatarionan a discuti diferente manera pa yega na cooperacion mas structural entre ambos pais riba tereno fiscal.

"E relacionan transatlantico ta sigur un forma pa yega esaki unda ambos pais por saca provecho di dj'e", Minister de Meza a informa. E reglanan fiscal cu tabata valido di manera multilateral den Reino lo haña un caracter bilateral entre cada pais despues di e desmantelacion di Antiyas.

Minister Mike de Meza a elabora riba e proceso di Dialogo Social for di cual e diferente comisionnan a wordo instala recientemente.

Un di e comisionnan lo studia e posibel restructuracion

di e sistema fiscal di Aruba. Secretario di Estado Weekers a aplaudi e manera inovativo cu un posible restructuracion fiscal ta wordo atendi dor di Gobierno di Aruba, caminda gremio sindical hunto cu gremio comercial y Gobierno ta forma un plataforma pa discuti posibilidadnan.

E mandatario Hulandes a muestra hopi interes pa cu e resultado aki.

Secretario di Estado Frans Weekers lo bishita Aruba na final di luna di juni próximo. Como tal e reunion aki na Den Haag a fungi tambe como un preparacion p'e reunion na juni cu lo ta mucho mas amplio.

Minister Mike de Meza tambe lo sigui cu su bishita di trabou pa Bruselas unda e tin diferente reunion cu Parlamentarionan Europeo como tambe comisari-



onan di Union Europeo y tambe lo ta un "key note speaker" na

EU Brussel den cuadro di e cartera di Utilidad y Energia.

# Marinierskazerne Savaneta ta keda habri Danki n'e política nobo cu Aruba ta demanda den Reino

Di acuerdo cu drs. Andy Lee

**DIABIERNE** ultimo Aruba a haya e grato noticia cu Marinierskazerne Savaneta lo no ser afecta drásticamente p'e cortamento di gasto bou di Ministerio di Defensa di Gobierno Hulandes. Riba su mes esaki ta un hopi bon noticia pa cu e cuerpo Hulandes sla pisa cu



bierno Hulandes. esaki ta un hopi nos isla, como di Defensa a ricibi un e reduccion di gastonan manera propone dor di

G a b i -

nete Rutte.

Marinierskazerne Savaneta lo mantene su portanan habri y lo sigui duna aportenan balioso na nos comunidad, según drs. Andy Lee.

**INTERVENCIÓN ACTIVO DEN TOMO DI DECISION**  
No ta sin mas cu Aruba no ta ser afecta drásticamente. Pa cu esaki e rol cu Minister Presidente di Aruba, Mike Eman a hunga ta uno importante. Desde inicio di 2011 cu a bira conoci cu lo bay tin reduccion pisa di gasto den presupuesto di Gobierno Hulandes, pa cual Ministerio di Defensa lo por keda afecta drasticamente, Premier Eman a cuminsa traha pa splica y informa e circuito Hulandes cu ta prepara decision y e circuito Hulandes cu ta tuma decision encuanto di Defensa, riba di e pakico ta importante pa Reino y pa Aruba pa mantene Marinierskazerne Savaneta intacto. Tur esaki cu apoyo activo di Comision Fiho pa Relacionnan Exterior di Staten van Aruba. Dor di participa, delibera y involucra activamente den un fase hopi tempran den e circuitonan Hulandes cu ta prepara y ta tuma decision pa cu Defensa, a logra na final di cuenta di spar Marinierskazerne di cortamento di gasto cu por

a nifica ciere di e kazerne aki a lo largo of hasta ciere inmediato di e kazerne aki pa corta gasto den defensa Hulandes.

## FRUTO DI POLITICA NOBO DEN REINO

Asina mes cu a interveni desde inicio den e proceso di preparacion y tomo di decision encuanto di e contenido cu Ministerio di Defensa a duna n'e cortamento di gasto di 1 miljard Euro den defensa Hulandes, no tabatin garantia riba resultado positivo.

Pero, sin intervencion adecua y na tempo Aruba por tabata sigur cu lo a corta gasto den Marinierskazerne Savaneta, pa contribui n'e reduccion di gasto di 1 miljard Euro den presupuesto di Ministerio di Defensa. Ta p'e motibo aki t'asina contento cu e decision di Ministerraad Hulandes di diabierna 8 april 2011, di acuerdo cu drs. Andy Lee.

E acercamento politico nobo - un politica constructivo - den Reino ta dunando resultado positivo pa Aruba. Aruba a scoge activamente pa ta forma parti di Reino. Dor di traha na un manera constructivo den nos propio Pais y acerca partnernan den un forma mas constructivo, ta beneficia nos propio Pais y su hendenan, pero tambe ta aporta na un Reino constructivo pa ciudadanonan y Paisnan den Reino.

Asumiendo responsabilidad como partner den Reino, participando activamente pa construi un Reino Hulandes na beneficio di ciudadanonan di Paisnan den Reino, y cargando e responsabilidad aki den un forma cu ta demonstra madures politico, lo aporta na un Reino nobo na interes di su ciudadanonan como tambe di e Paisnan den Reino Hulandes, drs. Andy Lee a conclui.

## Lasonan den Reino ta demostra nan balor Marinierskazerne Savaneta ta keda habri

E decision di Gobierno Hulandes pa mantene e basenan militar na Aruba y Corsou habri, ta un muestra palpable di e balor di ta forma parti di Reino. Esaki prome ministro Mike Eman a bisa den un reaccion riba e noticia cu ministro Hans Hillen di Defensa den su buskeda pa austerisa 1 biyon Euro no a toca e basenan den e parti Caribense di Reino Hulandes. Hillen a confirma diabierna ultimo den un combersacion telefonico cu Eman e decision pa mantene e base militar na Aruba habri. Cu esaki a yega un fin na e creciente incertidumbre durante e ultimo lunanan tocante futuro di e base na Savaneta. Prome Ministro Eman: „Presencia di militarnan Hulandes tambe den tempo di paz ta di crucial importancia pa salvaguardia nos integridad territorial y siguridad, y tambe e estabilidad general den e region. E decision aki no solamente ta aporta na e sentido di siguridad di nos poblacion, pero tambe riba otro terenonan ta di importancia. Ciere di e base lo a afecta nos economia chikito desproporcionalmente. Directamente y indirectamente, pasobra tambe pa companianan (internacional) cu ta desea di establece nan mes riba nos isla, siguridad ta hunga un rol grandi.” Diabierna Gabinete Rutte a aproba e plannan di autorisacion di ministro Hillen. Di e 69.000 cuponan di empleo na Defensa lo elimina 12.000. Tambe den material lo corta, den tur division. E pakete di austeridad na balor di 1 biyon euro ta forma parti di un pakete completo di autorisacion di 18 biyon euro cu cua gobierno Hulandes ta en-

frentando e consecucionan di e crisis mundial. Por cierto, Aruba ta aporta relativamente fuerte na e gastonan di mantencion di siguridad den region: „Cada aña nos ta aporta cu algun miyon na e gastonan operacional di Kustwacht. Aruba lo mantene e aporte anual for di nos propio presupuesto”, segun Eman. E prome ministro ta mira e decision di gobierno Hulandes como un señal di e cambio di ambiente den e relacionnan den Reino. „E periodo di relacionnan cada biaha mas friu definitivamente ta pertenece na pasado.” Gabinete Mike Eman a inverti fuertemente den recuperacion di confianza pa demostra cu Aruba berdaderamente ta un partner confiabel y constructivo den Reino. Y cu exito: „E dicho ta: Confianza ta bay riba cabay pero ta bin na pia. Pero ta bira cada biaha mas cla cu e desconfianza creciente cu Hulanda tabata tin den nos pais, ta trahando luga pa un actitud di mayor comprension.” Un ehempel di e mehoracion di e relacion entre e paisnan ta e combersacionnan cu siman pasa a tuma luga cu ministronan Donner y Leers. „Inicialmente tabata parce cu Hulanda unilateralmente lo a defini e vision pa futuro di Reino. Ministro Donner awor a enfatisa cu e kier haci esaki conhuntamente y cu e ta aplaudi cu Aruba ta dispuesto pa tuma liderazgo den esaki.” Tambe e gesto di ministro Leers pa tende e

opinion di e otro paisnan prome cu ta bay elabora un proposicion pa regula e trafico di persona dentro di Reino Hulandes, Eman ta considera un cambio den e forma di pensa. „Nos ta anda cu otro manera adultonan atrobe.” Un otro desaroyo positivo segun e prome ministro ta tuma luga na nivel di e parlamentonan, Tweede Kamer a saca un man pa duna un impulso nobo na e consulta parlamentario cu ta tuma luga periodicamente. Y mira kico ta pasa: lider di fraccion di AVP René Herdé a haya confianza pa por prepara un proposicion pa logra esaki. Un otro ehempel: Nos ta faborece creacion di un instituto independiente pa dicidi tocante conflictonan huridico cu ta surgi den interpretacion di Statuut. Parlamentarionan Yrausquin y Herdé a entrega un mocion aña pasa na Tweede Kamer cu a wordo aproba cu gran mayoria. Tabata hustamente miembronan di Parlamento Hulandes cu recientemente a recorda ministro Donner riba e mocion aki y cu e pidie pa duna prioridad na su ehecucion.” Tambe tempo cu e tabata lider di oposicion Eman a boga pa duna un otro contenido na e relacionnan den Reino: No keda pega den discusionnan tocante diferencianan di opinion pero busca activamente na formanan cu e paisnan por fortifica otro. „Esaki no ta nifica cu bo no por ta critico den direccion di otro. Pero esey no mester sosode for di un posicion di negativismo, manera cu a sosode pa tanto tempo.”

# Rene Herdé na trahadonan di dump: “Laga interes di pueblo cu ta paga boso, guia boso”



**DIABIERNA** mainta un delegacion grandi di parlamento a bishita e dump na Prikibos. Riba iniciativa di Donny Rasmijn entre otro 7 miembro di AVP a bay. E miembronan di parlamento a wordo ricibi corectamente door di supervisoran y personal di dump. Na ningun momento (!) a nota ningun rabia cerca e personal. Al contrario nan a purba duna e informacion cu nan tin, apesar di e forma con specialmente Booshi Wever

tabata cana rond manera te mes ta doño di e luga y hala trahadonan un banda y papia cu nan separa. E potret di tres miembro di e fraccion di MEP hunto cu algun trahado cu un texto cu e personal lo ta rabia cu AVP, ta djis otro triki politico di MEP pa purba lanta sentimentonan contra un parti di parlamento. Loke si ta berdad ta cu e personal ta insigur di nan trabou, pasobra e planta di procesa sushi ta haya asina hopi critica di tur banda. Especialmente di pueblo cu ta puntra ta na kico e gobierno di MEP a gasta 28 milyon florin cu e pueblo aki a traha duro pe! Rene Herdé di e fraccion di AVP a declara lo siguiente tocante di e contacto cu e personal y e wegá di MEP: “Mi ta spera cu

trahadonan di SERLIMAR na dump no laga e interes particular di e partido MEP ta nan guia y motivacion. Laga e interes di sirbi e pais aki y e pueblo cu ta paga boso salario, ta boso guia y unico interes. MEP kier defende e proyecto di e planta pa procesa sushi cuesta loke cuesta, hasta cu triki di politico sushi. MEP no ta interesa den Boso e trahadonan! Kere mi. Si ta asina, nan lo a traha un planta di procesa sushi cu ta bon pa Aruba y bon pa Boso e trahadonan! Manera mi a bisa Boso na dump diabierna, e planta di procesa sushi mester funciona bon pa e pais aki. Ta esey nos kier. Ya e planta a costa pueblo 28 milyon florin y Pueblo ta spera cu e planta funciona bon awor

y den futuro. Esey no a sosode ainda. Y diabierna Boso e trahadonan mes a duna nos motibo y splicacion ta dicon e no ta trahadon! Y nos a wak pa nos mes con awor caba e planta ta den mal estado. Sushi ta bula sali di tur banda. E mantencion ta malo y e separacion di sushi no ta sosode manera e mester ta. djis wak kico tin den e container cu mester colecta metalnan so. Hasta boter di cerbes, piedra, palo y plastic tin den dje. Acaso boter di cerbes ta wordo traha di hero? Si e planta funciona bon pa e pais aki, e ta bon pa Boso como trahado tambe. Si e funciona malo, ni cuanto cu tapa e fayonan awor aki, si no ta awe ta mañan, pero pueblo lo haya sa e berdad di e planta aki y lo culpa Boso tambe pa e mal funcionamiento!!! Si Boso bay tras di Booshi y MEP en bes di sirbi interes di Pueblo, tardi o tempran pueblo lo haya sa! Corda cu por ta Booshi a duna boso trabou eyan. Pero no ta

Booshi, ni MEP ta paga Boso. Ta pueblo ta paga boso pension, no Booshi ni MEP! Pesey, no laga MEP uza Boso pa sirbi nan interes personal! Corda ken ta e uniconan cu a gana placa cu e planta aki!!! No Boso ni pueblo! Si e berdad di planta no sali awe, e ta sali mañan. Y no ta Booshi so pueblo lo tuma na malo, pero Bosonan tambe. Pasobra ta na pueblo nos y Boso tin cu sirbi y duna cuenta!”

Durante di e siman aki nos lo haya mas informacion riba e procesamento di sushi prome cu tene e reunion publico. Nos ta spera cu pa e dia ey e dudanan wordo kita y cu di berdad, den interes di Aruba, nos por dicidi riba e miho solucion pa Aruba. Nos ta conta cu e trahadonan di SERLIMAR, lo yuda duna pueblo e claridad aki. Corda cu pueblo un dia toch lo haya sa e berdad y nos tur lo tin cu duna cuenta. Boso e trahadonan tambe!

**Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:  
30 maart 2011 t/m 7 april 2011**

| NR. | Funcion                            | Compania                         |               | NR. | FUNCION                          | COMPANIA                       | SALARIO       |
|-----|------------------------------------|----------------------------------|---------------|-----|----------------------------------|--------------------------------|---------------|
| 410 | Schoonmaker / ster                 | NG Supermarket N.V.              | Afl 1,542.90  | 443 | Metselaar                        | Home-Pro Restoration & Constr. | Afl 1,542.90  |
| 411 | Slager                             | NG Supermarket N.V.              | Afl 1,542.90  | 444 | Technicus (zware machines)       | Hoori N.V.                     | Afl 2,000.00  |
| 412 | Schoonmaker / ster                 | General Air Services N.V.        | Afl 1,542.90  | 445 | Marmer Technicus                 | Acero Real Estate & Constr.    | Afl 1,542.90  |
| 413 | Magazijn helper                    | Certified Cash & Carry           | Afl 1,542.90  | 446 | Schoonmaakster                   | Acero Real Estate & Constr.    | Afl 1,542.90  |
| 414 | Schoonmaakster                     | Jontai Home Center               | Afl 1,542.90  | 447 | Graphic Designer                 | X-treme Graphics N.V.          | Afl 1,600.00  |
| 415 | Schoonmaker                        | Primavera Tung Yee               | Afl 1,542.90  | 448 | Schoonmaker / ster               | Quality Contractors & Reality  | Afl 1,542.90  |
| 416 | Shelfpacker                        | Primavera Tung Yee               | Afl 1,542.90  | 449 | Quality Controller (clothing)    | Imod N.V.                      | Afl 3,000.00  |
| 417 | Magazijn helper                    | Primavera Tung Yee               | Afl 1,542.90  | 450 | Retail Merchandise Manager       | Laura's Beauty Supplies        | Afl 2,500.00  |
| 418 | Kok                                | Four Seas Enterprises N.V.       | Afl 1,650.00  | 451 | Lasser                           | Ruos General Contractor N.V.   | Afl 1,542.90  |
| 419 | Planning Supervisor Instrum.&Elec. | Momentum Engineers & Con.        | Afl 4,000.00  | 452 | Tuinman                          | Aruba Ostrich Adventures       | Afl 1,542.90  |
| 420 | Schoonmaakster                     | Frasa International Trading N.V. | Afl 1,542.90  | 453 | Magazijn helper                  | Satex Agencies Aruba N.V.      | Afl 1,542.90  |
| 421 | Barbediende                        | Bambu Bar & Restaurant           | Afl 1,546.00  | 454 | Schoonmaker                      | Mrs. Minute N.V.               | Afl 1,600.00  |
| 422 | Busboy / girl                      | Mambo Jambo                      | Afl 1,542.90  | 455 | Waiter                           | Hot Take Away                  | Afl 1,542.90  |
| 423 | Kok                                | Asian Express                    | Afl 1,600.00  | 456 | Slager                           | New Food Center San Nicolas    | Afl 1,600.00  |
| 424 | Lasser                             | W.C.C.(Welding Construction Co.) | Afl 1,542.90  | 457 | Bewaker                          | Security Guard Quick Services  | Afl 1,542.90  |
| 425 | Kapper                             | El Fuerte Barbershop             | Afl 1,600.00  | 458 | Metselaar                        | Hyperboys Construction         | Afl 1,800.00  |
| 426 | Houseman                           | Hyatt Regency Aruba Resort       | Afl 8.10 p/u  | 459 | Mechanic (auto)                  | Oasis Inn                      | Afl 1,768.00  |
| 427 | Laundry Attendant                  | Hyatt Regency Aruba Resort       | Afl 8.10 p/u  | 460 | Kapster                          | DMT'S Beauty Institute         | Afl 1,542.90  |
| 428 | Landscaper                         | Hyatt Regency Aruba Resort       | Afl 10.00 p/u | 461 | Chef Sushi                       | Sensei Sushi Bar               | Afl 2,000.00  |
| 429 | Maintenance man                    | Friomax Aruba N.V.               | Afl 2,500.00  | 462 | Cleaner                          | Best Cleaning                  | Afl 1,550.00  |
| 430 | Handyman                           | Carel Elevators Aruba            | Afl 1,750.00  | 463 | Metselaar                        | Espinosa Construction          | Afl 1,542.90  |
| 431 | Kok                                | Peking Restaurant Sta. Cruz      | Afl 1,600.00  | 464 | Schoonmaker / ster               | Gen-Con Contractor             | Afl 1,542.90  |
| 432 | Maintenance man                    | Frasa International Trading N.V. | Afl 1,542.90  | 465 | Architect                        | AVCES                          | Afl 3,000.00  |
| 433 | Bakker helper                      | Panaderia&Pasteleria Espigo Oro  | Afl 1,542.90  | 466 | Kok                              | Maiky's                        | Afl 1,650.00  |
| 434 | Timmerman                          | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 467 | Slager helper                    | Cheng's Supermarket            | Afl 1,542.90  |
| 435 | Schoonmaker / ster                 | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 468 | Dishwasher                       | Taste of Belgium               | Afl 1,542.90  |
| 436 | Metselaar helper                   | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 469 | Schoonmaker                      | 24 Hora cien por ciento        | Afl 1,542.90  |
| 437 | Electricien                        | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 470 | Mechanic Technician              | Roccla Chemical Supply, Clean. | Afl 2,000.00  |
| 438 | Loodgieter                         | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 471 | Chemical Analist                 | Roccla Chemical Supply, Clean. | Afl 2,000.00  |
| 439 | Metselaar                          | W & L Construction N.V.          | Afl 14.00 p/u | 472 | Schoonmaker                      | Roccla Chemical Supply, Clean. | Afl 1,575.00  |
| 440 | Tegelzetter                        | W & L Construction N.V.          | Afl 14.00 p/u | 473 | Supervisor High Press. Hydroblas | Mourik Caribbean N.V.          | Afl 22.00 p/u |
| 441 | Gardener                           | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 474 | Hydroblaster High Pressure       | Mourik Caribbean N.V.          | Afl 13.50 p/u |
| 442 | Schilder                           | Home-Pro Restoration & Constr.   | Afl 1,542.90  | 475 | Kok                              | Starlight                      | Afl 1,542.90  |

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00. Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recomendacion di Donjo di trabou.

**Atencion!** si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por favor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis wordo entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.

Ady Thijsen

## Hulanda tin obligacion pa mantene Marinierskazerne na Aruba

**MARINIERSKAZERNE** Savaneta t'ey pa loke ta trata siguridad den reino, di cual Aruba ta forma parti dje. e ta toca defensa di Reino cual ta cay bou art. 3 di statuut. E articulo aki ta pone bon cla cu siguridad y defensa di Reino ta un obligacion y deber di Reino y mester cumpli cu esaki.

Awor Mike Eman, Minister President, ta haci como si fuera ta un logro grandi pa mantene Savaneta Camp na Aruba. E no ta un logro e ta un deber, pasobra

nos como pais autonomo tambe ta contribui pa cu e siguridad y defensa di Reino manera den kustwacht y no mester lubida tambe e acuerdonan cu nos tin a base di tratadonan internacional.

Hulanda no ta serio, pasobra siguridad di un pais bo no ta haci wega cune, muyen particular unda cu nos mes como pais autonomo den Reino mester implementa e acuerdonan basa ariba tratadonan internacional den nos leynan nacional pa loke ta trata siguridad y defensa di nos Pais, manera entre otro, combatimento di terrorismo, crimen organisa, droga, labamento di placa, traficacion di hende.

Hecho ta cu Hulanda hunto cu

Gobierno di AVP, ta haci wega cu e siguridad den Reino, cual ta encera siguridad di nos pais tambe.

Hulanda ta tumando decisionnan hopi controversial, manera unda cu ta trata autoridadnan autonomo basa ariba statuut, unilateralmente e ta haci como si fuera ta autoridad of asunto di Reino, entre oro e nota cu Minister Donner a bin cune y e nota cu Minister Leers a bin cune cual ta referi na e Rijkswet vrije verkeer van personen. Anto defensa cual ta un asunto autentico di Reino, unilateralmente nan kier a limita e siguridad den Reino, siendo cu nan sa cu e tin consecucionnan grandi pa desaroyo di e paisnan den Reino, lubidando tambe cu nan tin obligacionnan cu paisnan den nacionnan uni pa

loke ta trata e siguridad di e paisnan aki.

Hulanda como pais autonomo mescos cu Aruba ta un pais autonomo den reino, mester djis cumpli cu e statuut cu ta duna e autoridadnan cu cada pais autonomo tin y cual ta e autoridad cu Reino tin.



**CRUISING from Aruba is BACK!**  
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN  
8 DAYS/7 NIGHTS on board the HORIZON  
ROUTE:  
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea -  
Colon - Cartagena - At Sea - Aruba

**Special Prices All Departures**  
Afl 1699.00  
Departures: 2011-October 24, 31 2012 - January 9, 16, 23, 30  
2011-November 7, 14, 21, 28 2012 - February 16, 13, 20, 27  
2011-December 5, 12 2012 - March 5, 12, 19, 26

**Special Prices Christmas and New Year**  
Afl 2025.00  
Departures: 2011-December 19, 26  
2012-January 2

Pa reservacion yama  
**ALDO na 582-1992**

**ALDO**  
Travel Bureau Inc.

**HITNESS**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

HITNESS N.V.  
Arendstraat 124  
Tel : +297 - 588-5966  
Fax : +297 - 588-5895  
Email : info@hitess.com

**Eaton Powerware**

Bo tin problema cu coriente ta bay i bin cada biaha i ta strobabo di traha riba bo computer?

Ata e solucion!

Un UPS pa protega bo computer i aparatonan electronico.

Prijs super special .  
Eaton Powerware UPS pa cas i negoshi.  
Eaton UPS 800 VA Afl. 120.00  
Eaton UPS 1000 VA Afl. 195.00  
Exclusief BBO.

Orario : Dialuna -Diabierna 8:00 am - 5:30 pm  
Diasabra 8:00 am - 12:00 pm

**Jama nos na 588-5966**

Tiara Air aproba pa Grupo Evaluador  
Aerocomercial di Colombia

## Pa haci nan buelonan cu nan avion nobo, un Boeing B-737-300

**CUMPLIENDO** cu tur rekisito, exigencia y norma di Aeronautica di Colombia mihor conoci como RAC. A aproba pa Tiara Air opera servicio di Transporte Aereo Internacional di pasahero y pa carga p'e siguiente rutan na Colombia:

Aruba- Cucuta-Aruba cu tres frecuencia semanal; Aruba-Rionegro-Aruba via Armenia cu dos frecuencia semanal y Aruba-Armenia-Aruba cu dos frecuencia semanal.

Tiara Air pronto lo inicia e ruta nan nobo. Tur e rutan aki lo wordo sirbi cu un equipo Boeing B737-300.

Tiara Air ya ta bulando dos aña e ruta Aruba-Riohacha, Colombia cu dos frecuencia pa siman. Pronto lo inicia un tercer frecuencia mirando e demanda grandi cu tin pa cu e ruta aki.



Riohacha ta wordo mira como un gate-way pa Santa Martha, Baranquilla y di mas ciudadnan den cercania.

E desaroyonan positivo aki sigur lo contribui na nos economia y turismo di Aruba y como di Colombia.



Den 2011 Ta Napa Autoparts ta esun cu tin tur bo piesanan di bon prijs y calidad  
Bishita nos na

Cura Cabay 145  
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70  
Tel: 583-4363

Shaba 1  
Tel: 587-0621



Di acuerdo cu Minister Benny Sevinger

# Trabaonan den Caya Betico Croes ta sigui segun schema

MINISTER di Infraestructura, DIMAS y Medio Ambiente, Benny Sevinger durante un conferencia di prensa a splica un poco mas detaya riba e proyecto di Caya Grandi. Trabounan grandi segun schedule ta andando y aunke hopi no ta visibel ainda pa motibo cu mayoria di loke ta tumando lugar awor ta coremento bou

tera di tubo y kabelnan di awa, coriente y telefon. E prome fase di e trabou aki ta bay keda cla na luna di mei/juni pa sigui di biaha cu e di dos fase cu ta ponemento di e railnan p'e tram por core y e di tres fase ta embeyecimento di caya grandi, manera mata, gazebo y kioskonan. Aparentemente Gobierno ta

sigui cu su tram, cu di acuerdo cu hopi hende, no ta necesario, pero pa capricho y kende Gobierno kier complace, pueblo lo haya sa na su debido tempo.

E project dossier y estudio di factibilidad ta bayendo FDA dia 18 di e luna aki ainda pa por cuminsa di biaha cu e di dos y di tres fase di trabou p'e proyecto por sigui cana y termina den 12 luna manera ta programa.

Pa loke ta construccion di e railnan p'e tram cu ta segun e diseño di HTM tin dos destaho publico ta tuma lugar.

Un pa loke t'e tram mes y e otro ta riba e railnan y e fundeshi cu t'e parti mas urgente, segun Minister Benny Sevinger.

Pa loke t'e trabou cu ta tumando lugar aworaki Minister Sevinger a bisa cu a pone un aspecto extra den dje. Esaki ta concerni e awa cu ta yena caya grandi ora tin yobida fuerte. Lo coba dos canal p'e awa por sigui core bay y no keda para riba caminda. Tambe t'asina cu ya decision a wordo tuma riba e sorto di mata y unda nan ta bay wordo poni den caya grandi, riba e sorto di klinker y tambe unda ta bin beton. Esaki ta bay pasa awor pa FDA pa haya aprobacion.

Minister Sevinger ta compronde cu e comerciantenan den caya grandi por ta preocupa cu nan no ta mira mucho movecion y e



kier bisa nan cu "tur cos ta riba schema".

E problemanan cu ta surgi ta wordo maneha y soluciona mesora, aunke cu Minister kier remarca si cu te awor no tin mucho problema.

Pa loke t'e proyecto cu ta sigui despues di caya grandi si tin cierto asunto cu mester wordo trata ainda.

E rail ta yega te na waf y eyan tin e tankinan di Valero cu mester busca un solucion pa nan

ainda. Lo mester sinta cu varios hende na mesa pa delibera un que otro na unda decisionnan mester cay e siman aki ainda. E diseñonan ta cla.

E edificio bieu di DOW ta bira un Politiepost y Oficina di Ministerio Publico.

Minister Sevinger a comenta cu e destaho publico no ta encera solamente e ponemento di e railnan, pero tambe e parti di waf. Minister kier sigura tur hende cu tin un schema y cosnan ta canando segun esaki.



**1/4 CHICKEN BBQ +  
2 Side Orders  
1 Garlic Bread  
+ Sauce**



**Afl. 8.95,-**

**SPECIAL 1/2 CHICKEN  
BBQ + 1/2 RACK BABY  
BACK RIBS**

**2 large Side Orders  
2 Garlic Bread  
1 Drink & Sauce**



**Afl. 22.00,-**

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| <b>Dialuna:</b>              | <b>11am - 8pm</b>  |
| <b>Diamars - Diahuebs:</b>   | <b>11am - 10pm</b> |
| <b>Diabierna + Diasabra:</b> | <b>11am - 11pm</b> |
| <b>Diadomingo:</b>           | <b>12pm - 9 pm</b> |

**De La Salle str. 26 Tel: 5885574**

# Duo Hulandes a joyride un bus, pero no a conta cu polisje komt zo !



DIALUNA madrugada polis atento a nota dilanti warda e post di polis na Shaba un bus ta haci maniobranan straño y mesora ta yama coleganan patruya pa check e asunto a bin resulta cu ta trata di un duo Hulandes Europeo cu tabata cu un bus y un auto convertible, nan tabata basta bebi. Pero e duo aki a core bay den e convertibel lagando e bus atras. Ora cu a controla a bin resulta cu e bus ta horta. Un otro patruya policial a sigui tras di e convertibel y a logra topa esaki na Perle d'or, un rato despues a topa cu e 2 sospechosonan y a detene nan y a confisca e vehiculo tambe. Nan a hiba nan warda di polis, mirando cu nan ta Hulandes Europeo ban wak cuanto tempo nan lo keda cera tras di tralie. Mas despues nos a compronde cu nan a dal e bus tambe.



## Polis y ambulance a bay Golfweg pa un posibel caso di violacion

Diadomingo a drenta informe di un caso di violacion unda e victima a core yega na un cas na Golfweg pidiendo auxilio, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un caso di violacion di un dama di alrededor di 30 aña, cu lo a ser viola na e area costanan pariba y a solicita presencia di ambulance y pa alerta e instancianan concerni cu e investigacionnan. Na yegada di ambulance a atende e dama y a hibe na Centro Medico pa inicia cu e examennan pero aki e dama a lanta para y sali bay declarando cu e mes lo bay regla cuenta cu e abusado.

How will you express yourself?

**NEW**

AVON  
Introduces  
*Love to the fullest*  
BY KEES WITHERSPOON

**I Love**

Top Pick for Mom. Available in a GIFT SET!

**AWE**Mainta****  
e corant di Aruba  
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



# Dialuna madruga otro atraco



DIALUNA madruga a drenta informe di un caso di atraco banda di Wema Ponton, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki mas bien ta trata di un robo na e snack cu tin eybanda. A bin resulta cu net e homber a caba di atende un cliente y ora cu el a bay patras na un opslagplaats eybanda pa coy algo na su regreso su tas di placa

conteniendo mas di 500 florin a somenta. Segun descripcion aki lo por ta trata di un persona color scur flaco y largo bisti cu flanel shinishi cu jeans cu lo a yega eynan den un Nissan Sentra silver model B13. Polis a tira bista den vecindario si por a topa cu esaki.

©2011 McDonald's Corporation.

**NOW \$6.99**  
BEFORE ~~\$7.50~~  
INCLUDES MEDIUM FRIES & MEDIUM DRINK

**SATURDAY | BACON TRIPLE**

**TODAY'S McCOMBO® | SUNDAY TO SATURDAY**

**SUNDAY | CHICKEN SELECTS® 3 PIECES**

**MONDAY | McNUGGETS® 10 PIECES**

**TUESDAY | BIG MAC®**

**WEDNESDAY | McCHICKEN®**

**THURSDAY | QUARTER POUNDER® WITH CHEESE**

**FRIDAY | CHICKEN MAC®**

# Camara di siguridad a capta caranan di e ladronnan



DIALUNA madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta pa horta na Bambu bar restaurant na Babijn, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a kibra e porta di dilanti drenta paden y horta cashregister cu 200 florin aden ademas nan a bay cu varios carton di sigaria y bot-

ternan di bebida y despues bandona e sitio rebolteando full e lugar. Afortunadamente tur e movencionnan den e establecimiento a ser graba pa varios camara di siguridad y por mira cara di tur e antisocialnan como tambe esun sinta den e auto Nissan Sunny.

# Informacion cu lo cambia rumbo di un negoshi y bida financiero

**NOS** mundo a cambia y tur hende ta buscando manera pa haya mas informacion p'asina ta mihor prepara p'e cambianan cu tin.

E costo di bida a subi drasticamente y hopi tin problema pa cumpli cu nan debenan financiero.

Negociantenan kier mihor informacion tocante pagamento di belasting y con pa run nan negoshi cu mihor profit.

Na cas, tatanan di famia y especialmente mamanan soltera

kier sa con t'e mihor manera pa anda cu nan placa p'asina nan por cumpli cu tur nan deber. Nan kier sa con pa traha un budget di famia cu lo haci nan resta placa na final di paga tur cos.

E asunto di e maneho di placa ta un topico cu tur hende responsabel awe ta preocupa cu ne.

Tin seminarionan caminda ta cobra sumanan grandi, manera \$500 pa persona pa siña maneho financiero.

Aki na Aruba nos lo bay tin e

bon fortuna di por atende un seminario asina aki mes y pa un prijs nada compara cu esnan di \$500, pero di e mesun caliber sin mas.

Diasabra awor, dia 16 di april di 9:00 di mainta te 4:00 di atardi, 4 experto lo presenta un seminario unico na Aruba riba maneho financiero!

Tres di e expertonan aki ta hendenan cu hopi aña di experiencia trahando cu un compania di Accounting den funcionan di liderasco como, entre otro, advisornan financiero.

Ta trata di: Senior Accountant, Antoine Lobato de Mesquita, Luenne Gomez-Pieters y Angeline Geerman-Giel. No tin ningun aspecto di finanza cu nan no sa, nan ta versa den delaster asunto di finanza personal y pa negoshi grandi y chiquito.

E otro experto t'e Psicologo

Tony Green, cu dos aña pasa conhuntamente cu Aruba Bank a presenta un seminario rond Aruba den tur distrito riba con pa traha un budget personal y resta placa despues di gastonan.

E lema principal di e seminario aki ta: Maneho Financiero. Y, e topiconan specifico lo ta pa hendenan cu kier cuminsa cu un negoshi of p'esnan cu tin un negoshi cu kier sa tur cos tocante impuesto y con pa opera un negoshi financieramente solido. Esnan cu kier cuminsa un negoshi lo siña kico nan lo mester pa por cuminsa un negoshi y kico nan mester sa di impuesto di un negoshi.

Tambe lo duna tempo na planificacion financiero personal y con pa traha un budget y resta placa como person y famia.

En todo caso, e seminario aki

ta algo cu tur esnan cu kier bay den negoshi y tur esnan cu kier sa con pa anda cu finanza lo percura pa atende. Informacion asina bo no ta haya tur dia y sigur no di expertonan grandi asina.

E presentacionnan lo ta di 9:00 di mainta te 12:00 cu un lunch merdia pa sigui despues di lunch di 1:00 te 4:00 atardi. Tuma contacto cu 588-9383 pa mas informacion y pa haya bo ticket di entrada. E seminario lo tuma lugar den sala grandi di Iglesia Maranatha na Madiki. Informacion clave asina'ki lo cambia rumbo di bo negoshi y di bo bida financiero.

Algo hopi bunita di e seminario aki ta cu tur entrada ta bay pa yuda den e trabao di e misa, cada presentador ta duna nan experticio completamente gratis p'asina contribui n'e bon obra aki.

**DOWCO**  
E pakus di Santa Cruz

Unda no tin problema pa para bo auto

Tin Adorno y Tela pa tur ocasion

Ta bisti for di baby te cu hende grandi



Dilanti parke di baseball • Tel: 585-1051

**Flossy's Boutique**

Jan van Nassastraat 5 - P.O. Box 2185  
San Nicolas, ARUBA - DWI  
Teli/Fax (297) 584 6957  
jennyflo@setarnet.aw

**TREMENDO EASTER SALE NA**

**FLOSSY'S BOUTIQUE**  
Pariba di Abraham de Veer School na San Nicolas.



10 te cu 50 % di descuento ariba mercancia y sapato pa damas y cabajeros for di April 8 te cu April 16, 2011. Sweater, blusa, short di marcanan Carven y Natural Issue pa joven nan. Nos tin mercancia di 2.00,5.00 y 10.00 florin. Camisa pa homber marca Fariani, Ted Lapidus, US Polo, Piere Garden y muchu mas. Diasabra 9 di April lo tin un Outside Door Sale

## MEP ta manda palabra di convivencia cu Hulanda



**DESPUES** di e susedido diasabra ultimo na Hulanda, Fraccion di MEP den Parlamento kier manda palabranan di convivencia cu e pueblo Hulandes.

E acto di violencia, cu a costa bida di asina tanto persona, ta di lamenta. E susedido tin hopi hende ainda den shock, specialmente pasobra nan no por a pensa cu algo asina por pasa na Hulanda.

Laga nos tene e famianan di e fayecidonan, e victimanan y nan famianan, y e pueblo Hulandes en general den nos oracion, y laga nos resa cu algo asina no pasa na Aruba.

# Taskforce Traficacion di Hende di Aruba en cooperacion cu Universidad di Aruba cu un charla tocante Traficacion di Hende

**TASKFORCE** Traficacion di Hende di Aruba en cooperacion cu Universidad di Aruba, ta invita Bo persona cordialmente pa un charla tocante Traficacion di Hende. E charla aki lo bay tuma luga: Diahuebs awor, 14 di april 2011 pa 7.30 di anochi den e Aula di Universidad di Aruba, situa na J. E. Irausquinplein 4 na Oranjestad. Entrada ta gratis. E charla aki ta na en-

cargo di e distinguida señora Corinne Dettmeijer-Vermeulen, cu desde october 2006 tin e funcion importante di "Nationaal Rapporteur Mensenhandel" na Hulanda. Prome cu e funcion ariba menciona, señora Dettmeijer tabata hues y tabata encarga cu tratamiento di casonan di hubentud, penal, di famia y di stranheronan. Ademas tabata activo den diferente

comisionnan (internacional) y organonan di consulta ariba e terenonan di leyman di proteccion di menonan y leyman penal pa hobennan. Den cuadro di e maneho di stranheronan na Aruba diferente Departamentonan di gobierno a participa na e "Ketenpartnersoverleg Vreemdelingen" y for di esey a forma dia 17 di januari 2007 un Grupo di Trabou Traficacion di Hende. Dia 1 di juni 2009, e grupo di trabou aki a keda institui oficialmente pa medio di un decreto ministerial y tin como meta pa

bin cu proposicionnan di maneho regardando e prevencion y eliminacion di traficacion di hende y pa bin cu un campaña di conscientisacion na Aruba.

E grupo di trabou ta consisti di diferente Departamentonan di gobierno, kendenan ta: Cuerpo Policial Aruba, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan, Ministerio Publico, Departamento di Labor y Investigacion, Departamento di Asuntonan Social, Buro Slachtofferhulp,

Veiligheidsdienst Aruba, Ministerio di Husticia, Departamento di Relacion Externo, Kustwacht di Aruba y Antillas Hulandes, Recherche Samenwerkingssteam NA&A y Departamento di Salud Publico.

E topico "Traficacion di Hende" ta un topico hopi actual rond di mundo y tambe na Aruba. Pesey ta bon pa informa nos mes tocante tur locual e asunto aki ta encera, p'asina hunto nos por traha na preveni y elimina esaki na Aruba.

**PERDE 10 KG PA LUNA**

- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

**GARANTISA**

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

## YMCA e aña aki celebrando 55 aniversario cu tremendo fundraising dia 3 di juni 2011 na DAKOTA!



E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e actividad anual di recauda fondonan pa YMCA. E aña aki e ta bay full den ambiente di celebracion ya cu YMCA ta cumpli 55 aña di existencia na Aruba. E Fundraising Teleton 2011 lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni proximo na YMCA Dakota cu lo bira e centro na unda e anochi lo cuminsa for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.

E Fundraising event di YMCA e aña aki unabes mas ta depende plenamente riba e "celebrities di Aruba" (personanan conoci den nos comunidad) pa bin yuda haci yamada y recauda fondo y tambe e publico en general por acudi personalmente pa nan disfruta di e evento y alabes por duna nan contribucion personalmente e dia ey na YMCA.

E ambiente na YMCA lo encera algun actividadnan cu normalmente ta tuma luga na e YMCA, por ehempel lo tin demostracion y Zumbathon, wega di basketball pa e publico por experencia e hobennan y e clientenan di YMCA.

Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Teleton ya a tuma luga dos aña exitosamente na unda ta recauda fondonan tur aña cu a bay inverti bek den diferente proyectonan beneficoso pa e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan.

E biaha aki e Fundraising Teleton aki lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni 2011 na YMCA Dakota y e organisadonan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas exitoso cu nunca!

**Yummy!**

**Phone: 587-0091**  
Tj's Pest Control

**Bosa kiko bo a come awe?**

**Tj's Pest Control**  
A Termite Services N.V.  
We're Your Pest Control Specialist

Professional Pest Control services for:  
- Commercial Buildings  
- Residential Clients  
- Food Processing & Nursing Facilities  
- Industrial Facilities

**Percar Welding:** Pa tur trabow di welder. Tuma contacto cu nos na 587-3422 of pas a na Boegoeroei 61-A

Eleccion na Perú

# Humala ta gana y Fujimori ta subi na di dos lugar



**ALDO**  
SHOES & ACCESSORIES

**JOB OPPORTUNITIES:**

- \* Store Supervisor (part time/male)
- \* Sales Associates (male)

Applicants must have at least 2 years of experience in mentioned positions.  
Please send your resume to [modedeuropenv@gmail.com](mailto:modedeuropenv@gmail.com)

**Applicants must have local citizens or have a valid working permit.**

*Forever Yours  
Bridal*

*Bo ta bai casa y bo ta buscando E shimis pa bo of bo bruidmeisjes?*

*Forever Yours Bridal tin E dress pabo.*

**Pasa na nos tienda situa ariba e caminda principal di Tarabana.**

**Of jama 588-2688**



**OLLANTA** Humala ta na cabez di e prome buelta di e eleccion pa presidencia di Perú cu a tuma lugar diadomingo ultimo, segun un conteo parcial di oficina electoral, mientras cu Keiko Fujimori a subi na di dos lugar.

Humala, di Gana Perú, tin 28,692% di voto, contra 22,6% di Fujimori, di Fuerza 2011, cu casi 69% di voto conta, segun Oficina Nacional de Procesos Electorales

E pelea pa desafia Humala den un eleccion ta sigui sumamente fuerte. Te awor, tras di parlamentario Fujimori – yiu muher di ex presidente Alberto Fujimori – ta sigui e ex minister di Economía Pedro Pablo Kuczynski, di Alianza por el Gran Cambio, cu 21,6%.

Fujimori, mientras tanto, diadomingo ultimo a sali riba un balcon di Hotel Bolívar, na Lima, pa

celebra cu su simpatizantenan loke e'la yama su paso pa e di dos buelta. La yiu muher di ex presidente Alberto Fujimori a bisa cu e resultado di e empresa encuestador Datum y di e organizacion civil Transparencia ta contundente y cu e por bisa cu tranquilidad y serenidad: "Ya nos ta den e di dos buelta!"

Keiko Fujimori a pidi Dios "pa ilumina tur peruano pa scoge e candidatonan cu ta pasa pa e di dos buelta". Ex presidente Toledo, na momento di vota, a pidi votadornan pa eligi "pensando den loke nan tin y no mester perde".

Presidente Peruano, Alan García, cu ta baha dia 28 di juli venidero, a laga sa diadomingo cu e no ta descarta pa presenta atrobe na e eleccion di 2016. "Pueblo lo dicide si mi mester postula mi mes pa un di tres mandato", e mandatario bisa.

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PRIJS MAS HALTO NA ARUBA GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. VID VEEN ZEPPEFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

# Gbagbo a defende su poder te na ultimo momento



An international chain of stores specialized in the sale of apparel and accessories for children, has the following:

### **JOB OPPOTUNITIES:**

- \* **Cashier Assocoates (full-and part time)**
- \* **Sales Associates (full-and part time)**
- \* **Storeroom Attendants (male)**

Applicants must have atleast 2 years of experience in mentioned positions. Please send your resume to [modedueropenv@gmail.com](mailto:modedueropenv@gmail.com)

**Applicants must be local citezens or have a valid working permit**

E presidente di Ivory Coast saliente, Laurent Gbagbo, di 65 aña, deteni ayera na Abidjan, a nenga te na ultimo momento pa reconoce e victoria electoral di su rival Alassane Ouattara, cu un obstinacion cu a hinca su país den un guerra civil. Gbagbo a ser saca di e bunker caminda desde dia 1 di april e'la resisti bombardeo di cuerponan di Nacionnan Uni y di Francia. Hunto cu su señora Simone e'la wordo traslada pa Golf Hotel,

cuartel general di Ouattara, cu a wordo reconoci pa comunidad internacional como e vencedor di e eleccion di dia 28 di november 2010. Un animal politico dota cu un voluntad di hero, Gbagbo te na final a trata di resisti e adversidad. "Si mi reconoce e victoria di Ouattara, esaki lo ta conoci", e'la bisa dia 5 di april na television Frances. "Ta parcemi asombroso cu bida di un país ta depende di un wega di poker di

capital stranhero", e'la agrega. Pero Gbagbo no no a logra kibra su aislamiento y a termina cediendo na e ofensiva di e cuerponan di Ouattara y mas cu tur na e bombardeo di ONU y Francia, e ex potencia colonial. Su adversarionan ta acus'e di a haci tur cos posibel pa aplaza, pa cinco aña largo, e convoca-cion di eleccion y despues, di a nenga pa casi cinco luna pa reconoce e resultado, hibando su país den un abismo.

## Rebeldenan Libyo ta protesta contra intermediacion di Union Africano

**PARTIDARIONAN** di oposicion Libyo a protesta ayera contra un delegacion di líder Africano, cu a yega na e bastion rebelde di Bengasi pa trata di forza un paro di fuego cu e regimen di Moammar Gadafi, alegando cu lo no tin paz sino te ora e mandatario bay.

Mas cu 1.000 hende a zwaai cu banderanan Libyo di e era prome cu Gadafi y tabata grita lemanan contra e dictador pafu di un hotel na Bengasi. Nan a bisa cu nan tin poco confianza den e mediadornan di Union Africano, di cual mayoría ta

aliado di Gadafi cu ta propaga democracia pa Libya pero no ta practica esaki den nan mes país. Un di e manifestantenan, Yilal Tayuri, a bisa: "Gadafi y tur su yiunan mester bay fo'i Libya pa nos por tin democracia".

E delegacion di Union Africano a reuni diadomingo cu Gaddafi na Trípoli y a laga sa cu e mandatario a acepta nan proposicion pa un paro di fuego. No obstante, un representante Argelino di e delegacion no tabata mucho cla si e proposicion ta inclui e exigencia pa Gadafi renuncia y solamente a menciona

cu e opcion aki a wordo discuti. "Pa loke ta e asunto di Gadafi y su yiunan, no tin negociacion", Ahmed al-Abdor, miembro di e Consejo di Gobierno di transicion, a laga sa.

E minister Italiano di Asuntunan Exterior, Franco Frattini a apoya esaki. "Ni e yiunan, ni e famia di Gadafi por participa den e futuro político di Libya", e'la bisa.

E encuentro di Union Africano y Gadafi a tuma lugar algun ora despues cu e bombardeo di NATO a destrui tankinan di guerra di cuerponan leal na



Gadafi y a yuda e rebeldenan stroba e efectivonan gubernamental cu tabata avanza den direccion di Bengasi.

E proposición di Union Africano ta inclui un paro di fuego inmediato, cooperacion pa entrega di ayudo humanitario,

proteccion di stranheronan na Libya y apertura di un dialogo entre rebeldenan y gobierno. E delegacion Africano no a menciona nada pa loke ta e peticion pa Gadafi retira su tropanan for di tur ciudad, manera e rebeldenan ta exige.

## Avioneta ta cay riba cas na Maine, un morto



UN avioneta a cay riba un cas na Maine y a causa un candela, matando un persona, según informacion di FAA (Federal Aviation Administration) di diadomingo ultimo.

E vocero di e agencia Arlene Salac a bisa cu e victima mortal tabata den e avion, pero no tabatin mas detaye disponibel na e momento ey. E vocero di Departamento di Seguridad Publico di Maine, Steve McCauslan, a bisa cu e victima probablemente

ta e piloto. Su nomber no a wordo revela.

E avioneta di un motor a cay riba un cas cerca di e aeropuerto municipal di Biddford poco despues di seis'or di atardi, según McCauslan. Autoridadnan a ricibi informacion inicial di cu un persona den e cas lo a sufrí herida menor, pero despues a ser confirma cu no tabatin hende den e cas na momento di e accidente, e vocero a agrega.

No a revela posibel causa di e percance.

## Por lo menos 7 morto y decena di herido den explosion den metro Ruso



**MOSCU** – Por lo menos siete persona a muri y como 50 a resulta herida ayera pa un explosión cu a tuma lugar den e metro di Minsk, capital di Belorus, según e agencia oficial Belta ta informa. E explosion a tuma lugar den e vestibulo central di e stacion di metro "Oktiábrskaya" poco prome cu 6'or di atardi ora local, ora tabatin dos trein yen di pasahero para na e peronnan.

Segun testigonan cu a presencia e suceso, varios persona a resulta herida ora e trapi mecanico cu ta conduci pa caya a cay den otro.

Evelyn Wever-Croes

## Ata prueba, gobierno ta sigui manipula cu trahadonan di SABA !

YA algun siman pasa mi a denuncia cu gobierno ta manipula y engaña trahadonan di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA). Mesora tanto nos prome minister Mike Eman, como un parlamentario di AVP a subi mi lomba, y bisa cu ta ami ta gaña. Awel, ata aki e prueba cu ta gobierno ta gaña y no ami!

### Kico ta e manipulacion den e caso aki?

1. E prome acto di manipulacion tawata cu gobierno a priminti cu tur trahado di SABA lo haya un pensioen. Esaki a resulta di ta mentira, pasobra ta solamente esnan cu tin 55 aña of menos por cay den e areglo, y esaki ta apenas un tercera parti di e empleadonan. Esnan riba 55 aña a wordo ofreci un tipo di VUT, of manera nan ta mire

un “oprotremie”, cu ta encera 4 luna di salario mas cesantia. Gobierno aki a gaña pasobra gobierno por a duna nan masha bon un “uitkering bij wijze van pensioen”. Ta trahadonan cu a cuida di nos grandinan pa aña, cu amor y dedicacion, y trahadonan asina merece un trato hopi miho, y no un areglo asina!

2. E di dos acto di manipulacion tabata ora cu gobierno hunto cu SEPPA fin di aña pasa mes ter a core firma un protocol, saca yen di potret, djis pa haci bunita, mientras cu net nada tabata regla. Nos prome minister a core bay saca potret, parti sunchi den SABA, pero a lubida di cumpli cu su parti: te dia di awe gobierno no a paga ni un cen pa e un tercera parti cu si por a cay den e areglo di

pensioen. Esaki ta demonstra atrobe cu pa nos prome minister e potret tawata mas importante cu e trabou mes!

3. E di tres acto di manipulacion ta e hecho cu tur luna ta kita placa di e salario di trahadonan, siendo cu no tin nada firma ainda cu APFA, pues no tin areglo di pensioen. trahadonan ta hopi preocupado cu placa ta wordo kita di nan salario, sin cu nan sa unda e placa ta bay, ni kico ta wordo haci cune. APFA en todo caso e placa aki no a yega!

E prueba di tur esaki ta den e carta fecha 9 di maart “2012” di SABA na tur empleadonan. Akiden ta wordo bisa cu pa esnan cu por haya un pensioen, ta kita placa tur luna, pero no a haya e compromiso di gobierno



ainda. Pero cu mientras tanto e areglo di pensioen no ta den efecto (“niet in werking”) y cu ningun trahado tin derecho riba dje ainda )”geen rechten worden ontleend”).

### Pakico gobierno mester manipula cu trahadonan di SABA?

Cuido di nos grandinan pa hopi aña a wordo negligisha, y esey ta di lamenta. Cuido di nos grandinan ta algo serio, y cada pais cu ta respeta su mes, ta dedica

atencion na su grandinan. Nos grandinan ta esunnan cu a pone nos unda nos ta, ta nan a construi e Aruba cu nos ta biba aden awor. Ta hopi tristo cu nos grandinan ta wordo lubida di e forma aki. Tin un “wachtlijst” masha grandi pa hendenan cu mester drenta nos casnan di cuida, pero gobierno no ta pone placa disponibel pa esaki. Esnan cu ta traha na SABA mester tin hopi pasenshi y hopi amor pa e trabou, nan sigur merece un trato hopi miho!

Booshi Wever na Mike Eman:

## Cual mal noticia Hulanda a manda pa bo ?

DURANTE recepcion di despedida di representante di Hulanda na Aruba, Sr. Vermaas a bisa cu mayoria di biaha e tawata esun cu tawata trece bon noticia pa Aruba, pero el a dirigi su mes na Prome Minister Mike Eman ora el a bisa cu el a trece tambe mal noticia pa Aruba for di gobierno Hulandes.

Lider di fraccion di MEP, Sr. Booshi Wever, a haci preguntanan na Prome Minister pa asina haya sa cual ta e mal noticia cu Hulanda a manda pa Gobierno di Aruba.

Y con bin ainda Gobierno di Aruba no a anuncia e mal noticia ey.

Por tin hopi posibilidad. Por ehempel un KB riba cabes di un of mas minister, porta investigacion pa mal gobernacion di e gobierno aki, of te hasta curatela pa motibo di mal maneho financiero di e gobierno aki di Mike Eman.

Parlamentario Booshi Wever ta spera di haya contestacion pronto riba e preguntanan aki.



## Parlamentario Booshi Wever cu pregunta na gobierno Valero ta bay explota petroleo for di subsuelo di Aruba?

PARLAMENTARIO Booshi Wever, haciendo uzo di su derecho como Parlamentario a dirigi algun pregunta na gobierno.

Segun fuentenan fededigno e Parlamentario por a compromete cu tin varios funcionarionan di un compania di Trinidad y Tobago tabata na Aruba pa haci preparacionnan pa inicia cu trabounan pa explota petroleo for di subsuelo rond di nos isla. Aparentemente esaki ta basa riba un estudio h a c i y a l a b e s

henter e asunto aki ta basa riba un acuerdo secreto entre Gobierno di Aruba y Valero!

E Parlamentario a dirigi e siguiente preguntanan na gobierno:

1. Minister por informa Parlamento cu si e informacion ariba menciona ta corecto?
2. Si e contesta riba pregunta number 1 ta negativo, Ministro por sigura Parlamento cu no tin ningun acuerdo secreto cera cu Valero?
3. Si e contesta riba pregunta number 1 ta afirmativo, Sr. Ministro por informa Parlamento number di e compania?
4. Alabes Sr. Ministro por informa Parlamento e motibo cu no a bay un procedura di Openbare Aanbesteding conforme nos Ley di Compatibilidad?

E Parlamentario ta spera di haya contesta pronto.

# Final di Arte di Palabra ABC



**DIASABRA** 9 di april tabatin final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di enseñansa avansa di Aruba, Boneiro i Corsou. Esaki

a tuma luga den un K.Center na Corsou dilanti di un publico grandi.

Despues di preeleccion na Aruba, Boneiro i Corsou 45 alumno

di scol avansa di Aruba, Boneiro i Corsou a participa cu sea un cuenta cortico of un poesia.

E competencia tabata masha emocionante i e hobennan a

briya riba escenario.

Tabatin un impresionante homenahe na Hemayel Martina den cua cuater hoben a declama poemanan skirbi pa Hemayel mes. Un y tur a keda impresionado pa profundidad di poemanan di Hemayel. Loke a emocionar hende ta e echo cu Steven Juliana, amigo di Hemayel, a compaña e hobennan riba e djembe cu tabata pertenece na Hemayel. Compañia pa ritmo di seu mayornan di Hemayel a subi podium pa ricibi un plakkaat y diferente DVD y potret di presentacionnan di Hemayel na Arte di Palabra.

## Resultado di Final di Arte di Palabra ABC 2011

*Poesia Original – Klas 3-6*

1. Arshanti Tramm, Frater Aurelio SBO, 'Bida di un katibu', autor: Arshanti Tramm.

2. Quinten Brunken, Regina Pacis VSBO, 'Mira den mi', autor: Quinten Brunken.

3. Chacha Adamus, St Jozef VSBO, 'Bo por a komplase mi cu e piesa aki?', autor: Arshanti Tramm.

*Cuenta Original – Klas 1 y 2*

1. Osvaldo Correa, Abraham de Veerschool Aruba, 'Catibo of adicto?', autor: Osvaldo Correa.

2. Rayzahna Martha, Maria College, 'Bo n' por kere', autor: Rayzahna Martha.

3. Johnrick Anthony, SGB/Jong Bonaire, 'E kaha di hèrmènt', autor: Johnrick Anthony.

*Poesia Original – Klas 1 y 2*

1. Gedeon Gosepa, Gouv. Lauffer VSBO, 'Laman', autor: Gedeon Gosepa.

2. Sherry-Day Lourens, Gouv. Lauffer VSBO, 'Korsou', autor: Sherry-Day Lourens.

3. Julliën Pedro, Gouv. Lauffer VSBO, 'Kadena', autor: Julliën Pedro.

*Categoria F – Cuenta Original – Klas 3-6*

1. Quinten Brunken, Regina Pacis VSBO, 'Komersashon di generashon', autor: Quinten Brunken.

2. Franzjello Dortalina, St. Jozef VSBO, 'Vruminga', autor: Franzjello Dortalina.

3. Zea-Maria Martha, St. Jozef VSBO, 'Bòmòshi', autor: Zea-Maria Martha.

*Categoria A – Poesia Existente – Klas 1 y 2*

1. Ruchently Vicario, Joseph Civilis VSBO, 'Identidat skondí', autor: Mimi Cordilia.

2. Joel Villareal, Amador Nita, 'Identidat skondí', autor: Mimi Cordilia.

3. Mi-Angel Peny, Amador Nita, 'Sigui Papia', autor: Mimi Cordilia.

*Categoria D – Cuenta Existente – Klas 1 y 2*

1. Mizraima Allee, Joseph Civilis VSBO, 'Ken ta mas krioyo?', autor: Bernadette Heiligers.

2. Noraydis Gonet, Joseph Civilis VSBO, 'Boutismo', autor: Elis Juliana.

3. Eliomar Frans, SGB/Jong Bonaire, 'Djosito su outo di imaginashon', autor: Linda Coffie. E ganadonan a gana un biahe di intercambio cultural pa Aruba cu lo tuma luga di 29 di april pa prome di mei proximo.

Durante di e final a duna alabes un homenahe na algun baluarte riba tereno di nos idioma y cultura. Nan a ricibi un Tapushi Literario. E aña aki e homenahe a bay pa:

Aruba: Grupo di Corector di Papiamento; Boneiro: Sr. Hubert Vis; Corsou: Sr. Sigmund Montesant, Sr. Ronald Severing y Sr. Rene Rosalia.

E publico presente a disfruta di creatividad di nos hobennan di Aruba, Corsou y Boneiro. Como sorpresa Aruba a presenta un logo pa Arte di Palabra ABC representando e tres banderanan di Aruba, Boneiro y Corsou cu ta forma un unidad inseparable. Representantenan di comision Arte di Palabra di Aruba, Boneiro y Corsou a enfatisa cu loke ta mara nos pueblonan hunto ta e idioma Papiamento.

Durante e siman aki lo pasa parti di e show y presentacion na diferente canal di television y radio na Corsou.

## Reconocimiento di Oro pa Antraco na Miami

**RECIENTEMENTE** Robert W. Croes II, General Manager di Antraco y John Theysen a ser invita pa Canon pa participa den un forum di Canon Latin America. Sr.

posibilidad pa Hospital por comberti tur potret di X-ray (DR/CR), Digital Fluoroscopy, MRI, CT Scan, Ultrasound y Nuclear medicine, print awor den color! Y tambe

Otro momento interesante y di orguyo tabata ora un Plaka di Oro a ser presenta door di Canon na Antraco den cuadro di e nivel nobo di oro cu tur departamento tecnico



Croes a splica cu den e forum aki diferente presentacion a ser haci y diferente tecnologia nobo a ser introduci. Por ehempel, awor Canon a haci posibel, pa saca na un costo hopi menos cu film, e

den forma di 3D. Antraco ta preparando pa haci un presentacion pronto na Hospital ariba e proceso nobo aki cu lo hiba nos cuida medico na un nivel nobo ariba e tecnologia aki.

a sa di alcanza. Mester bisa cu esaki ta un honor desde cu no tabata tin ningun otro isla den Caribe cu a alcanza e nivel di servicio tecnico aki. Esey kier meen cu Antraco a cualifica como e miho.



## Na Amazonia Churrascaria Mario Tromp a celebra di baha cu pensioen cu un cena festivo



DESPUES di a traha den Departamento di Accounting di Caribbean Mercantile Bank pa mas di cuater decada, Mario Tromp a disfruta di un fiesta na Amazonia Churrascaria, pa celebra su bahamento cu pensioen, den presencia di tur su amigonan y coleganan di banco. Mario Tromp ta raporta cu e tin planea

pa disfruta di un di dos carera como decorador, ademas di cuida su miembronan di famia bon, specialmente su mama, kende ta di un edad halto caba. Amazonia Churrascaria a crea un anochi inolvidabel pa Mario Tromp, yen di cuminda delicioso y amistadnan hopi stima.

## Como premio principal di e rifa durante Fiesta Rotaria Rotary Club a entrega auto na Carlos Lacle

E rifa popular di Aruba Rotary Club pa Fiesta Rotaria manera semper tabatin un auto como prome premio. E aña aki a conta cu e cooperacion di Stern pa rifa un pickup Chevrolet Silverado. E benta di rifa, mescos cu e Fiesta Rotaria mes a resulta un biaha mas un exito grandi. Cu ticket number 04356, e ganado di e bunita pickup a resulta BGB N.V. Recientemente miembronan di Rotary Club, esta Rob de Zwart, Lufriido Croes y Gerardo Oduber a entrega e yabinan y e auto na Sr. Carlos Lacle di BGB N.V. y su famia. Presente na e entrega tabata tambe David Theysen di Stern GM.

Pa mas di 25 aña caba, e club di servicio sin fin di luho, Rotary Club ta invita pueblo di Aruba pa bin disfruta di un tremendo dia di famia y probecha cumpra articulonan di supermercado, mueble, electronico y mucho mas na prijsnan hopi rasonabel. Y Fiesta Rotaria no ta Fiesta Rotaria sin e weganan popular y cushina y bar bon surti.

Tur fondo recauda durante Fiesta Rotaria, incluyendo e rifa di auto, ta wordo inverti bek den comunidad di Aruba via di organisacionnan cu ta traha na bienestar di comunidad den



varios area, como tambe den proyectonan cu Rotary Club mes ta inicia.

Fundacion Muchila Creativo en cooperacion cu desaroyo di Curiculo y cu sosten di UNESCO ta presenta

## Tayer 'Reaching higher with music in education- Musical Intelligence in the classroom' di Elise S. Sobol

ELISE Sobol, un autor/educador cu a gana premio(award) den su categoria ta bolbe bin Aruba. Di april 18 – 20, 2011 el lo duna tayernan pa docentenan cu ta bin for di tur caminda di nos isla. Su prome biaha na Aruba tawata na augustus 2005, sigui pa februari 2006 caminda UNOCA y Fundacion Muchila Creativo a patrocina e programa educativo aki. Su tayernan di "Reaching higher with Music in Education" (Yega mas halto cu Musica den educacion) a haci un impacto masha grandi mes den henter e comunidad Na e momento aki Profesor Sobol ta presidente di e Asociacion di New York State School of Music pa alumnonan special y e ta traha tempo completo como miembro di e facultad di Nassau BOCES, Departamento di Educacion Special, Rosemary Kennedy School na Long Island. Banda di esey e ta duna les di musica na facultadnan di New York University, C.W. Post, Long Island University, y Five Towns College.

Profesor Sobol tambe ta involvi den investigacionnan riba nivel doctora na St.John's University riba e impacto sociologico di musica pa studiantenan cu un deshabilidad pa studia.

Nos ta privilegia cu e luna aki UNESCO lo patrocina su serie di tayernan di desaroya profesional pa docentenan di scolnan preparatorio, scolnan basico y esnan di enseñansa special. E tayer lo centralisa su mes riba e uzo di e inteligencia ritmico/musical pa asisti den e tratamiento di asuntonan escolar cu ta comun y coriente. Discusionnan lo wordo entama entre diferente topiconan, pa desaroya habilidadnan den pensamiento critico, cu ta guia na mehora comportacion, disciplina y manejo den klas, basa riba normanan cu ta wordo instrui pa medio di arte y conexionnan tuma for di cierto concepto y ta move a traves di e curiculo. Actividadnan pa formacion di ideanan cu ta evidente lo tin tur participantenan den un gara mientras cu nan ta siña pa uza instruccionnan practico

basa riba evidencianan exitoso cu ta resulta den un enseñansa pa bida largo.

E curso intensivo aki ta crea un comunidad cu ta siña experimenta. E docentenan ta traha hunto pa medio di Arte, pa desaroya strategianan nobo pa mehora e inteligencia social y emocional di studiantenan. Enfoke special ta wordo duna na e uzo di musica pa yuda studiantenan reconece e relacion entre comportacion y desaroyo sano y haci e habilidadnan creativo y comunicacion interpersonal den klas mas grandi.

E tayernan ta tuma luga riba 18, 19 y 20 di april 2011 na Cas di Cultura.

Nos ta yama Prof. Sobol un caluroso bonbini na nos isla y ta contento cu nos por disfruta un biaha mas di su experticio.



RIBA peticion di varios cliente y cumpliendo cu su meta, Fundacion C.V.A. Aruba lo organisa diasabra 16 di april 2011 un Mainta di Té. Meta di e mainta aki ta pa reuni mas tanto posibel sobrevivientenan di Atake Cerebro Vascular (Stroke) y esnan cu ta cuida di nan. E

kier sondea e posibilidad pa bin cu un grupo di sosten bou di e sobrevivientenan di stroke. Un stroke ta pasa ora tin problema pa sanger flui pa e cerebro. Un atake cerebral (stroke) por resulta den perdida, sea temporalmente o definitivamente, di uzo di parti di curpa,

### Mainta di Té di Fundacion C.V.A. Aruba

## Invitacion special pa tur sobreviviente di Stroke, nan cuidadonan y famia

habla y parti di bista. Esaki ta depende di e severidad di e atake, pero tambe di e estado general di salud di e persona, su edad y otro factornan. Un sobreviviente di stroke tin un caminda largo y dificil di recuperacion y pesey mes comprension y sosten di cuidadonan y famia ta hopi importante. Ta pa e motibo ey mes Fundacion C.V.A. Aruba ta spera di mira un cantidad grandi di sobreviviente y cuidadonan diasabra awor. E Mainta di Té lo tuma luga na Club San Martin na Santa Cruz (accesibel cu rolstoel) y lo cuminsa pa 10or di mainta, te 1or di merdia. Entrada ta completamente gratis. Lo tin un box pa esnan cu ta desea haci donacion.

Fundacion C.V.A. Aruba lo aprecia si por confirma presencia no mas tarda dia 12 di April, via e-mail na : fundacioncva@hotmail.com o via telefon na 5677004.

### Parlamentario drs. Lainya Kemp-Westerhof

## Di bishita na e Open Avond Colegio EPI!!

PARLAMENTARIO Lainya Kemp-Westerhof a bishita diabierna tardi e Open Avond Colegio EPI. Eynan Parlamentario Kemp Westerhof a bishita varios unidanan di

Colegio EPI na unda pa medio di e studiantenan mes a haya un splicacion amplio di kico tur ta encera e studio. Ta di admira di wak con e studiantenan mes ta conta nan experiencia di nan stage y con nan

mes ta haya nan studio. Nan ta hobenan hopi motiva y positivo cu ta duna otro hobenan interesa hopi animo pa continua nan studio na EPI. Parlamentario Kemp-Westerhof ta haya e actividadnan aki manera un Open Avond sumamente importante. Paso e hobenan por haya un bista mas cerca di e scol mes, ki tur nan

por ofrece como scol y nan ta scucha di e experiencia di studiantenan mes di e unidat. Tur esaki segun e parlamentario ta aporta na momento cu e hoben mester haci su escogencianan pa cu nan studio. Ta hopi importante pa guia y prepara nos hoben debidamente na momento cu nan ta bay haci nan escogencia di studio.

# Parlamentario drs. Laina Kemp-Westerhof Di bishita na e Feria Multicultural di Juliana School!!

PARLAMENTARIO Laina Kemp-Westerhof a bishita diabierna anochi e Feria Multicultural cu ta wordo organisa pa Juliana School. Parlamentario Kemp Westerhof a keda asombra na momento cu e la bishita cada tent y admira ki tur cada grupo a prepara di e paisnan cu nan a representa. E alumnonan tabata bon prepara pa cu e pais cu nan a representa. Nan a conta di e bisti tipico, bandera, musica, cuminda y cultura di e pais cu nan ta representa. Parlamentario Kemp-Westerhof a haya e

feria aki uno hopi educativo pa e alumnonan. Paso Aruba ta un isla cu ta wordo influencia pa diferente cultura di diferente otro paisnan. Pues pa medio di e Feria aki bo ta siña e alumnonan e importancia di siña biba cu otro den union pa medio di conoce e culturanan di otro pais y respeta nan. Finalmente Parlamentario Kemp-Westerhof ta felicita e alumnonan, e maestronan y Juliana School cu nan bunita Feria!!



YA pa algun luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta duna sesionnan di informacion di guia pa mañan pa futuro mayornan di Departamento di Parto y Maternidad na Hospital. E sesionnan aki cu ta completamente gratis ta tuma lugar den sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or. Un grupo bastante grandi di futuro mayornan ta yena sala di conferencia por completo na unda durante e dos anochinan aki ta conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto, dunamento di pecho y mucho mas. E sesion di informacion aki ta ser parti den dos dia. Durante e prome dia di e sesion ta enfoca

riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e Sala di Parto. Riba e di dos dia ta duna informacion tocante Departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di parto y Departamento di Maternidad. Tambe lo tin un orador invita pa duna informacion. E siguiente sesion di guia pa mañan pa futuro mayornan lo tuma lugar dia 13 y 15 di april proximo. Asina ta no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di Sala di Parto na number 588 4300, extension 207 entre 8or di mainta y 2or di atardi.

## Preparando p'e siguiente sesionnan dia 13 y 15 di april Sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan un exito rotundo



## E popchi modelo di New India Assurance

A cumpli aña dialuna di e siman aki y e atencion cu el a ricibi di Team New India ta prueba cu e ta masha aprecia y stima bou di tur su coleganan. Shannelyn Maduro ta un damita bunita cu un sentido di humor amplio y sumamente contagioso. E gusta un gezelligheid manera su so y su zest pa bida ta un ehempel pa tur hende cu por hera pensa pa permiti retonan pisa domina nan existencia. Shanny Maduro ta un hende honesto cu ta gusta bisa bon cla loke e ta pensa y aunke esaki lo no semper cay na agrado di un y tur, un cos ta sigur: Bo sa kico bo tin na Shanny! Su curason grandi ta cuna pa

hopi amor cual e ta comparti generosamente cu tur hende, djis e mester siña di ta mesun generoso cu su mes tambe. Manera e mandamento: "Stima bo prohimo manera bo mes" ta indica: Si bo no stima bo mes na prome lugar ta con anto lo bo realmente por stima bo prohimo? Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a felicita Shannelyn Maduro for di fondo di su curason na momento di entrega di su regalo pa su dia special y henter Team New India a gradici Divinidad pa forsa, salud y abundancia celestial cu lo manifesta durante henter e aña benidero pa Shannelyn por mira

progreso como parti integro di tur aspecto di su bida.

**DANKI PA YAMA**  
E celular aki ta dilbo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

**HOTLINE 733-8477**  
**Digicel**  
E Red Mas Grandi y Mhor.

**AWEMainta**

# Santa Rosa ta cla pa duna inicio na e tremendo “Permaculture Fair 2011 y grandioso opendag cu un cara nobo



**SANTA** Rosa conhuntamente cu Fundacion Aruba Consciente ta cla pa duna inicio awe dialuna na e tremendo “Permaculture Fair Aruba 2011” na henter e comunidad Arubano lo disfruta di un variedad di workshop for di dia 11 pa 16 di April. Evento lo consisti di varios workshop y presentacion interesante referente Agricultura, Cria y sistemanan sostenibel con pa practica esaki aportando tambe na e parti economico di cada vivienda y Aruba como pais.

Prijs mundial di cuminda a subi y lo sigui sube drasticamente, pa cual motibo ta importante pa por establece un plan National

cual por educa henter comunidad encuanto di metodonan menos costoso cu nan por aplica pa asina nan por tin nan mesun produccion di cuminda saludabel pero teniendo nos medio ambiente den consideracion.

Bin wak con bo mes por inicia cu bo hofi, wak con pa produci bo mesun productonan organico pa bo cura, siña con pa baha bo gastonan door di aplica tecnica simpel y sostenibel den bo propio hogar of negoshi.

Tur presentacion lo wordo duna door di 2 orador for di Merca e compania Resilient Futures International kende nan lo splica exactamente con cada un persona por beneficia di Permaculture y su techina aki, Santa Rosa a inclui presentacion nan na varios scolnan y otro departamentonan di Gobierno mientras cu atardi lo tin mas workshop na e oficina di Santa Rosa na Piedra Plat. Pa motibo cu e cuponan ta limita, nos ta sugeri tur hende yama Santa Rosa 5858102 y puntra pa Sra.

Glenda kende lo yuda bo cu mas informacion y registracion.

Pa celebra e clausura di e Premaculture Fair y celebra Dia di Tera, Santa Rosa lo organisa un grandioso Open Dag cual lo tuma luga diadomingo dia 17 april 2011 di 9am pa 3pm na unda henter e comunidad

Arubano por disfruta di un dia ameno pero tambe educativo. Lo bay tin oportunidad pa participa na diferente workshop cortico durante e evento mientras cu tambe lo tin un variedad grandi di cuminda local, berdura local, cos dushi y awa di coco bon friu, artesanian local, hopi informacion interesante y

un bar bon surti.

Nos spera di por sigui conta cu sosten di henter e comunidad Arubano y asina yuda Santa Rosa engrandece un parti importante di nos cultura cual ta Agricultura, Cria, Pesca y motivando tur persona pa cuida nos naturalesa.

Si tin cualkier pregunta of comentario, por bishita Santa Rosa su facebook page pa nos por keda den contacto cu tur amigonan di Santa Rosa.

## Mad Max & Easy Racing Drag War 2011



**DIA** 1, y 2 di april tawatin e di dos careda di drag pa aña 2011 orginasa pa The Boss Racing Foundation cu a hiba e nomber di “Drag War 2011” Mad Max & Easy Racing un biaha mas a bay bon prepara y a bay cu varios premio y kibra record nan personal.

Diabierna dia 1 di april den e categoria di Sportsman bike Jairo Peasche a titula campeon. Den Jr. Dragster Christine Fingal campeon y Leendrick Lacle sub-campeon.

Diasabra dia 2 di April den categoria di Sportsman bike atrobe nos tawatin un coreador den final cu ta Alexander Ras cu a titula sub campeon.

Den Jr. Dragster nos tin atrobe Chrsitine Fingal a sali campeon y su twin sister Celine Fingal sub campeon. Pa loke ta trata e categoria di mas pisa “Criollo Outlaw” atrobe Mad Max & Easy Racing a sa di duna un bon bataya y poniendo record nobo pa nos team. Baba (baby love) Geo a core 7.80 second @ 185 MPH y Urvin Maduro cu e brommer di Gelo (stotz) a core 7.86 second. Y na final di anochi Baba Geo (baby love) a sa di titula campeon den e categoria di mas grandi “Criollo Outlaw”!!!!

Asina a keda comproba un biaha mas cu Mad Max

& Easy Racing tin e Fastest Hayabusa’s on the island! Ta di remarca tambe cu nos ta bayendo dos aña caba cu den tur evento nos tin un coreador den final! Pabien na e organisador pa un otro evento exitoso. Un palabra di agradecimento ta bai na tur nos fanatico y sponsernan pa e confianza y apoyo pa e temporda di 2011.

Fin di april Mad Max & Easy Racing lo ta den su totalidad na nos hermana isla Corsow pa sigui saca cara di nos dushi isla Aruba y logicamente di nos fiel fanatico y sponsernan!

Nos kier a anuncia tambe cu Mad Max & Easy Racing a haya confiansa di dos sponsor nobo cu ta: Kendall Motor Oil cu su tremendo azeta di motor y Fast Delivery/UPS.

Un danki grandi ta bay pa nos sponsornan di liquid speed cu ta Gofast Energy Drink y Powerade. Tambe na: 2B Fit Studio-SafeCom - Dal Pest Control - Stellaris Casino Aruba - Inter Print - RC Cola - Super Carwash - Benetton - Bud Light - Speed Electrical - Land See Air Cargo & Trade - Johnson’s Supermarket - E Informante - Marina Pirata - Garufa - BlackBerry® available from SETAR. Get Yours at all SETAR Teleshops.

## Together As One ta organisa un Plan Vacacional 2011

**ADOLESCENTENAN** di grupo Together As One ta organisa un Plan Vacacional 2011, pa muchanan rond di Aruba pero principalmente pa esnan menos fortuna. Den luna di April cual lo inicia dia 25 di April pa 29 di April na EPB San Nicolas. Nos kier conscientisa muchanan door di haci actividadnan creativo, educativo, charla y tambe otro actividadnan.

Nos kier a pidi cooperacion pa duna e informacion aki na e muchanan pa asina nan por participa durante nos camping!

Funny Bunny Camping 2011:  
Fecha: 25 April 2011- 29 April

2011

Orario: 7:00am- 3:00pm

Luga: EPB San Nicolas

Inscripcion:

Fecha: 15 April 2011

Orario: 5:00pm- 8:00pm

Luga: Scol Di Arte



**FUNNY BUNNY  
CAMPING 2011**

## Tur hende ta invita pa wak e atletanan di e seleccion di Landamento Sincronisa



**RIBA** diasabra, 16 di April, cuminsando pa 11'or di mainta na e piscina di Savaneta, e atletanan di e seleccion di Lan-

damento Sincronisa di edad di 16 – 18 aña lo ta presentando oficialmente e rutinanan cu nan lo ta competiendo cu nan du-

hente pa e sosten cu nan a duna e Landadonan Sincronisa y nos ta spera di wak bosu diasabra awo pa 11:00am.

rante e Canadian Open, cu ta tuma luga dia 21 di April na Calgary Canada, y mas despues e aña aki durante e Brazil Open riba dia 31 di Mei.

Nos ekipo di seleccion mas hoben tambe lo ta presentando nan rutinanan pa nan competencianan na Juni na Toronto Canada y na Juni, na Puerto Rico.

Tur hende ta invita pa participa y sostene e atletanan aki na e piscina Olimpico. Entrada ta gratis. Nos kier a gradici tur

## Anouk Eman nombra como MVP na Lindenwood University



**UN** noticia sumamente positivo a yega Aruba, relaciona cu nos atleta di landamento sincronisa Anouk Eman. Durante un anochi di gala cu a tuma luga siman pasa na St. Louis, Missouri, Anouk Eman a ricibi e “Most Valuable Player” (MVP) Award di Lindenwood University. Anouk Eman ta un atleta destaca di e deporte di synchro, cu a representa nos pais na competencianan internacional importante, manera Weganan Panamericano, Weganan Centro Americano y del Caribe, campeonatonan regional y continental y varios otro competencia internacional. Actualmente Anouk ta preparando pa representa nos pais durante e campeonato mundial y e Weganan Panamericano cu ta tuma luga mas laat durante aña.

Pa por a progresa mas ainda den su deporte y tambe pa continua cu su estudio, Anouk a biaha pa Merca aña pasa, caminda e ta studia y practica su deporte na Lindenwood University. E ekipo di synchro di “Lindenwood Lions” ta conta cu un staff tecnico di nivel halto, bou guia di e entrenadora principal Lori Eaton. E resultadonan y personalidad di Anouk Eman a haci cu ya caba durante su prome tem-

porada cu e ekipo, el a wordo nombra como Team Captain, un funcion cu e ta eherce cu gran responsabilidad. Ademas di esey, Anouk ta conta cu un scholarship di e universidad, loke ta haci posibel pa e combina su estudio y su carera deportivo.

Siman pasa ainda Anouk Eman tabata na su isla natal Aruba, caminda el a duna dos demostracion den e piscina di Paseo Herencia, hunto cu su compañera di duet, procedente di Egipto Rheem Abdelazem.

Entrenadora Lori Eaton a comparti e noticia positivo aki cu e representantenan di synchro na Aruba y a splica: “Lindenwood had their aquatics award ceremony last night and Anouk was awarded with the Most Valuable Player (MVP) award!!!! This is the highest synchro award given. It was great to see her hard work, dedication and improvements be rewarded. She is a great representative for Aruba.”

AZB ta felicita Anouk Eman, su entrenadora Lori Eaton y tambe mayornan Braat y Gloria Eman-German cu e bunita noticia aki. Riba e potretnan por mira Anouk Eman durante su estadia na Aruba recientemente.

## Cool Casino ta sorprende Susan Spirkle cu un Jackpot Generoso

**SUSAN** Spirkle no por a kere su wowonan ora e diamantanan a forma un liña riba e slot mashin cu e tabata hungando, y inmediatamente el a cuminsa bula ariba, batiendo su mannan y hariendo cu un sonrisa di oreja pa oreja. En berdad e tabata un dama sumamente contento, ora el a colecta un Jackpot di \$3,200.

Cool Casino na Riu Palace ta preparando pa e siman binidero di Semana Santa, organisando

un gran cantidad di actividad, incluyendo Torneonan di Slot y Torneonan di Blackjack, dunando tambe tur hungado di slot x3 punto, cuminsando cu Diahuebs Santo, 21 di April pa 30 di April.

E excitacion lo aumenta riba diadomingo, 24 di April, ora e Torneo Grandi di Blackjack Tournament, cu \$2,500 na tremendo premio, lo cuminsa pa 7 pm. Aki por mira e ganado cu hopi suerte na Cool Casino, Riu Palace.



## Resultado di cuarto rond Torneo ECCO 2011, y pairing pa di 5 rond

**DIABIerna** ultimo, a tuma luga e di 4 rond den torneo di aheadrez "ECCO-2011".

E resultadonan ta como lo siguiente:

Na mesa 1, Juan Pablo ta sigui gana su weganan. E bi-aha aki, ta Quintin v/d Seijp tabata e siguiente victima. Na mesa 2, Jose Pesqueira mester a hunga contra e hoben Jomar Benschop. Pa via di un biahe na exterior, Jose no por a hunga su wegari riba diabierna anochi. Y Jomar no tawata dispuesto pa hunga riba un otro dia. Di e manera aki, Jomar a haya su punto gratis. Na mesa 3, Paul Bouts a gana di Diegomar Benalcazar. Paul a uza un variante conoci pa apertura Italiano. Pero Diegomar no conoce esaki. Paul di biaha a haya bentaha. Angel Centeno a gana di Enrique Jacopucci. Osh a gana pa default di Maria Paula, door cu Maria Paula no a presenta y Octavio a gana regular di Jan

Breeuwer.

Despues di 4 rond, Juan Pablo de Mey a mantene su mes na cabes cu 4 punto for di 4 partido. Na di 2 luga, nos ta haya Jomar Benschop cu un total di 3 punto. Na di 3 luga tin un empate entre e Jose Pesqueira y Quintin v/d Seijp cu 2.5 punto.

Diabierna awor dia 15 di April, e di cinco rond lo wordo hunga.

Lo topa otro.

Jomar Benschop contra Juan Pablo de Mey, Diegomar contra Jose (Chelo), Osh contra Quintin, Paul Bouts contra Octavio, Angel contra Maria Paula y Jan Breeuwer contra Enrique Jacopucci.

Nos ta start pa exactamente 08:00 di anochi.

Dus bini tempran, pasobra bo oloshi ta cuminsa cana pa 08:00 di anochi exactamente.

## Comision Hubenil di Diadomingo di Misericordia ta organisa un FLASHMOB HUBENIL

**COMISION** Hubenil di Diadomingo di Misericordia ta presenta na bo e comunicado di prensa pa por invita tur hoben di Aruba pa Flashmob 2011.

Pa prome bes na Aruba ta organisa un FLASHMOB HUBENIL. Ta nos tarea como adulto pa guia y instrui nos hobennan cu actividad nan positivo. Miembro di prensa semper ta haci su maximo esfuerso pa aporta den actividad nan positivo pa hoben. Nos ta conta cu bo apoyo pa por haci e Flashmob, un exito na honor y Gloria di nos Salvador, HESUS. Cu Señor sigui bendiciona bo.

### Kico ta un flashmob?

Un flashmob ta un multitud di persona cu ta reuni den un luga publico pa realiza un accion. Den e caso aki, ta e intencion pa cera un multitud di 100-200 hoben bay ariba pa realiza e Flashmob aki.

Tur hoben di Aruba, hobennan di scolnan secundario, di scout, club di modelahe, -deporte, gruponan di oracion, parlamento hubenil scolnan di baile, arte, teatro,

organizacionnan educativo/recreativo den tur area cu tin hoben, ta invita pa bini hunto pa prepara un FLASHMOB HUBENIL dedica na e REY DI AMOR Y PORDON, CRISTO HESUS!!!!!!!!!!!!

Comision Hubenil di Diadomingo di Divino Misericordia ta organisa e prome FLASHMOB HUBENIL NA ARUBA dia 01 Mei 2011 na honor di Hesus Misericordioso. Riba e diadomingo ey nos ta celebra e Fiesta di Divino Misericordia. Hesus a expresa Su deseo pa celebra e Fiesta aki for di año 1931.

Hesus a bisa Soeur Faustina (diario#699) cu riba e dia ey, "E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunion lo haya pordon total di su pica y castigonan".

E mensahe aki ta pa tur hende, pesey ta invita tur hoben pa haci uzo di e gran oportunidad aki.

Nos como pecador, tin mester di e gracionan di nos Señor Hesus, nos Salvador, e Cristo Resucita, pa laba nos alma di tur nos picanan.

Hobennan ban uni y forma parti di FLASHMOB HUBENIL 2011.

Ban duna Hesus e respet cu E merece, muestra aprecio na Su sacrificio di pasion y morto pa nos por haya pordon di nos picanan y e castigonan cu nos merece.

Inscribi awe mes, invita bo amigonan pa medio di message, e-mail, facebook, BB of personal. Forma parti den historia di e 1st FLASHMOB HUBENIL na Aruba dedica na bo SALBADOR. Cu Hesus sigui toca curason di tur generacion!

luga: Aruba Entertainment Center Tema: Conversion Coreografo: Sr. Freddy Montoya Musica: Y llegaste Tu

Cantidad di Inscripcion: No tin limite Pa registra: Cell: 731-3614 E-mail: mercy\_4\_youth@yahoo.com

NOTA: Tur bailarín(a) y coreografo cu ta desea di participa y yuda haci e FLASHMOB aki uno inolvidabel, ta bonbini.

Prome encuentro pa un splicacion amplio di e contenido lo ta, diahuebs 14 April 2011 na Aruba Entertainment Center di 5:00 – 7:00 p.m. Aki lo informa fecha y ora pa siguiente dianan di ensayo.

## Aruba ta cede di Annual Tourism Conference Aruba 2011



**ARUBA** Tourism Authority (ATA) hunto cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta presenta e conferencia anual di turismo pa e mercado di Norte America, esta Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) cu ta tuma lugar di dia 11 pa 14 di april, 2011. Riba e fecha nan aki Aruba lo tin bishita di 36 operador di viahe, 19 representante di benta y algun aerolinea, cu ta bende Aruba na nan respectivo ciudad na Merca y Canada. Durante e siman aki nan lo ricibi e ultimo informacionnan di nos producto y topa cu stakeholders nan local. Mas den siman lo informa mas tocante ATCA 2011.

## Caminata exitoso di Fundacion Reclassering & Kinderbescherming



**AYERA** tardi a tuma luga e caminata organisa pa Fundacion Reclassering & Kinderbescherming. E caminata tabata uno masha agradabel y tur esnan cu a participa a pasa bon! Esey so caba ta un motibo pa e tabata exitoso. Na e evento tabata tin diferente grupo si mucha,

maestronan di scol, pensionadonan conoci y algun miembro di parlamento di e fraccion di AVP. Otronan no a presenta apesar di a haya invitacion personal.

E fundacion no mucho conoci aki ta celebrando nan di 50 aniversario. Den e 50 añanan aki e fundacion a haci trabou

masha valioso pa masha hopi hende y mucha den nos comunidad biba un miho bida. Sea cu ta pa nan propio culpa of no, e fundacion aki no ta husga, pero yuda pa hende cu bay riba mal caminda y kier bolbe riba e bon caminda. Nan ta yuda muchanan di famianan cu pa un motibo of otro no por wak bon pa e muchanan of pa muchanan cu haya nan mes den problema social of di husticia. E fundacion aki cu ta traha tras di cortina sin pidi of haya mucho atencion, merece mas sosten pa nan bon trabou. Den e simannan cu ta bin nan ta tene diferente momento di informacion pa comunidad. Tambe nan ta bay tene un reunion di informacion cu Parlamento di Aruba.

## Comision Diadomingo di Divino Misericordia Bini na e fiesta di Divino Misericordia

**BO** tabata sa cu na aña 1930 nos Señor Hesus a pidi Soeur Santa Faustina Kowalska, un religiosa di Polonia, pa e Fiesta di Divino Misericordia wordo institui y cu e fiesta aki mester wordo celebra den Iglesia universal riba e prome diadomingo despues di Pasco di Resureccion?

Despues cu Iglesia Catolico a studia e peticion aki intensivamente, Papa Huan Pablo II a cumpli den e aña 2000 cu e deseo di Hesucristo, y a institui oficialmente e Fiesta di Divino Misericordia cu oficialmente ta wordo yama e “Diadomingo di Divino Misericordia”.

Bo por puntra bo mes ta locual ta asina special di e Fiesta aki. Y e contesta ta: e promesa di Hesus cu ta contene un pordon total di tur pica y castiganan pa esnan cu riba e Diadomingo di Divino Misericordia ta confesa y ta ricibi Santo Comunion.

Dicon nos Señor Hesus ta ofrece nos awor algo asina grandi y en particular na e momento aki?

Hesus a bisa na Santa Faustina cu E kier pa e soeur aki prepara mundo pa Su di dos binida y E ta desea pa e devocion na Su Misericordia ta wordo plama rond mundo como un ultimo speransa pa humanidad, prome cu E bini bek manera un Husto Hues.

Si bo no ta practica bo fe catolico mas y si bo ta desea di cumpli cu e practica di bo fe catolico atrobe y bini bek na e Iglesia Catolico, esaki ta e momento perfecto pa haci esey.

Hopi catoliconan desvia rond di mundo ya a haci uzo di e oportunidad cu e Fiesta aki a duna nan, p’asina nan cuminsa un bida nobo, y asina prepara nan mes pa por ta para dilanti di Señor.

No perde e oportunidad di ricibi e regalo grandi aki, cu ta e Misericordia di Dios, un pordon total di bo pica y e castiganan cu ta relata na e picanan, locual ta solamente disponibel den Iglesia Catolico.

P’esey henter Pueblo di Aruba ta keda cordialmente pa asisti riba Diadomingo di Divino Misericordia, 1 di mei 2011, cuminsando cu un procesion saliendo for di Misa di La Virgen di Fatima Dakota pa 2 or di atardi pasando den cayanan di Dakota y termina na Aruba Entertainment Center pa 3 or na unda lo bay tin un programa pa e Diadomingo aki.

Riba e Diadomingo aki tambe Papa Huan Pablo II lo wordo beatifica.

Hesus, mi ta confia den Bo!



17 april 2011

## 7th Rotary Fun run/walk organisa pa Aruba Rotary y ARRUWAC



## YMCA ta pidi comunidad di Aruba pa yuda den nan aña di 55 aniversario cumprando rifa di YMCA

**DURANTE** e conferencia di prensa di YMCA a bin padilanti cu den e proximo simannan lo tin hobennan di YMCA conhuntamente cu representantenan di e diferente Service Clubs hubenil para na diferente supermercado y luganan na unda tin hopi trafico di hende pa bende e rifa di YMCA. E rifa aki ta parti di actividadnan di YMCA su teleton e aña aki, pa yuda recauda fondonan pa por sigui traha pa comunidad. E rifa lo ta unicamente 5 florin pa un

y bo por gana premionan espectacular manera celular, television y varios certificado pa shop na varios tienda y supermercado nan na Aruba. Un apelacion ta bay pa henter pueblo di Aruba pa aporta na e bon causa aki y cumpra e rifanan aki na momento cu bo topa e hobennan y e representantenan di diferente Service Clubs Hubenil na Aruba.

Si tin hende interesa pa yuda YMCA bende e rifa aki por tuma contacto na 5845303/5831301/5651049.

**DIADOMINGO** dia 17 di April ta tuma luga e di 7 Rotary Fun run/walk. E biaha aki e ta cuminsa y caba dilanti Rudd-Senn na Santa Cruz. E ruta ta mescos cu esun cu semper a wordo uza pa e Rudd-Senn Fun run/walk. E ta start exactamente 5.30 di atardi y ta cuminsa inscribi for di 4or di atardi. Ta bay tin T-shirt pa e prome 200 participantenan y tambe algun doorprize cortesia di Aruba Rotary. Premiacion ta bay pa e prome tres coredo y canadonan masculino y femenino. E prome Rotary fun run/walk a tuma luga na aña 2005, cum-

insando y terminando na Tony Roma na Noord. Pa nos recorda e prome aña aki nos ta trece e ganadonan overall di e prome Rotary. Den canamento masculino e tempo ey Harlem Villar ta gana e prome luga sigui pa Bert Tiemes y Juan Lopez. Den categoria Damas Hilde Rodriguez a gana e prome luga sigui pa Charissa Croes y Sita Toppenberg. Den coremento e prome ganado di Rotary tabata Glenn Semerel sigui pa Jose Maduro y Ryan Brete. Den damas e prome cu a gana ta J. Dersch sigui pa Nicole Suares y Josanne Maduro. E ultimo Rotary fun run/

walk a tuma luga aña pasa riba e ruta di Urataka y e ganado absoluto tabata Klaas Bant. Mester remarca tambe cu Klaas a core e prome Rotary cu 10 aña, el a keda participa te bira ganado absoluto na 2010. Klaas a wordo sigui pa Sandro y Joal Maduro. Den categoria femenino nos a haya Marysol Thiel sigui pa Shantal Stephens y Rachelle Henriquez. Den canamento nos tabata tin canadornan cu a bira masha popular manera Luis Hunt, Sigfried Godoy y Juan Tromp. Den un siguiente edicion lo bin cu mas di e otro caredanan di Rotary.

# Jendrique Gumbs di Brazil Taekwondo Stichting cu spreekbeurt na Colegio Cristo Rey



E hobencito Jendrique Gumbs tin apenas 9 aña y ya caba a hiba Taekwondo den su klas. Tur mucha mester duna un spreekbeurt na scol y Jendrique Gumbs a scoge Taekwondo pa su spreekbeurt. Esaki ta algo cu Brazil Taekwondo Stichting ta aprecia masha hopi mes, mirando cu Taekwondo ta un deporte Olimpico y tur mucha lo kier representa nan pais den un evento maximo manera Olimpiada.

Jendrique Gumbs a te hasta yama Alberto Klabér un di su trainernan pa ta presente na su spreekbeurt. Jendrique a dorna e borch di scol cu Taekwondo, tur cos cu tabata tin di haci cu Taekwondo Jendrique Gumbs tabata tin pa su spreekbeurt. Jendrique Gumbs ta den 3de klas di Colegio

Cristo Rey(basis school) hunto cu David Lont, Marc Giel, Jodi-ann Willems y Kevin Kizaza cualnan tambe ta train Taekwondo hunto cu Jendrique Gumbs.

Durante e spreekbeurt Jendrique Gumbs no a logra pa kibra e palo pero Marc Giel su colega di klas y di Taekwondo mester a mustre con pa kibra e tabla di palo. Juffrouw Patricia a keda hopi asombra cu Jendrique Gumbs su spreekbeurt y a dune un 8.5. Jendrique Gumbs ta bay cumpli 2 aña fiel cu Brazil Taekwondo Stichting. Na Brazil Taekwondo Stichting Jendrique Gumbs ta train Taekwondo 4 biaha pa siman y e tin faha berde.

Jendrique Gumbs ta bringa tur campeonato na unda cu prome luga ta ta casi semper su triunfo. Aña pasa Jen-

drique Gumbs a sali e atleta di aña di Brazil Taekwondo Stichting. Tambe Jendrique Gumbs a bay Miami pa un camp training cerca Juan Moreno y Russell Beneby. Juan Moreno ta e trainer maximo di e USA team y Russell Beneby ta coach assistence di e USA team.

E aña aki Jendrique Gumbs a crusa frontera na unda cu na Venezuela e la pone su stempel di prome luga. Jendrique Gumbs tin 5 tropheo y 12 medaya, cual 1 medaya ta di 2 luga. E siguiente campeonato cu Jendrique Gumbs tin ariba mesa ta e Gold Coast Cup, na unda cu e mester gana pa bin na remarke pa Best of the Best Malta Polar Cup cu ta dia 5 di November na unda cu e miho nan di Aruba lo bay participa contra di tur e paisnan di exterior.



# Aruba Lions Club a instala tres miembro nobo



RECIENTEMENTE Aruba Lions Club a instala 3 miembro nobo den persona di Patrick Paskel, Igor Croes y Roccini Anthony. E ceremonia oficial a tuma luga den Ballroom di La Cabana Resort. Di e forma aki e famia Leonistico ta bira mas grandi na Aruba. Nan sponsor tabata Claret Lopez pa Patrick Paskel, Frank Croes pa Igor Croes y Franky Kuiperi pa Roccini Anthony. Durante di e mesun anochi a duna homenahe special na Robert "Chobby" Croes kende a cumpli 40 aña como

miembro di Aruba Lions Club. Tambe e miembronan Frank Croes y Ronny Nicolaas a ricibi nan pin di "Life Member" mientras cu diferente Leonnan a ricibi nan certificado pa a participa den e curso special pa "Beginners in Lionism". E anochi a clausura cu canto di un coro di miembronan di Aruba Lions y nan Lioness cu a ricibi un "standing ovation". Aruba Lions Club ta felicita su 3 miembro nobo y pa un anochi di instalacion asina bunita.



## NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

# TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477  
of email: [tips@awemainta.com](mailto:tips@awemainta.com)



E Red Mas Grandi y Mihor.

**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu hondo pena den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



**Sr. Ignacio Gregorio "Nacho" Guanipa Nuñez**

**Na nomber di su:**

**Casa:** sra.vda. Raquel Guanipa Nuñez - Raphaëla

**Mama:** Anita Nuñez de Guanipa na Venezuela

**Yiunan:** Chudetha Felipie  
Churlon y Karina Felipie  
Diana Guanipa Nuñez (Venezuela)  
Lauri Guanipa Nuñez (Venezuela)  
Darwie Guanipa Nuñez (Venezuela)  
David Guanipa Nuñez (Venezuela)

**Rumanan:** Elier Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Jose Miguel Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Jose Luis Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Gabriel Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Yolanda Rosa Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Ana Maria Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Yasmira Guanipa Nuñez y famia na Venezuela  
Egle Guanipa Nuñez y famia na Venezuela

**Nietonan:** Izayron Felipie  
Daphne Felipie  
Alfaron Felipie  
Charmando Felipie  
Dwayne Felipie  
Dayanne Felipie  
Chudellaina Horne  
Illaina Horne  
Samuel Guanipa Nuñez (Venezuela)

**Suegro y suegra:** Birginia Raphaëla  
Pedro (Vi) Raphaëla

**Swa y cuñanan:** Miriam Courtar y famia  
Victoriano Raphaëla y famia  
Jenny Raphaëla y famia  
Irena Gutierrez - Raphaëla y famia

**Tanta y y omonan , sobrino y sobrinanan na Venezuela**

**Demas famia:** Guanipa, Vargas, Sangronas Nuñez na Venezuela, Felipie Horne, Raphaëla , Courtar, Gutierrez.

**Y tur su sernan conoci**

Acto di entierro ta tuma lugar diaranzon 13 di april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Maranatha pa Santana central na Sabana Basora. E resto mortal di "Nacho" ta reposa for di diasabra (9 april 2011) anochi na cas Bernadettastraat 9 te cu diaranzon 13 april 2011 merdia 1:30 djey pa Iglesia Maranatha.

Ta pidi un donation pa un bon causa.  
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

**Aurora**  
*Funeral Home*

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6099  
Fax: 588-6098  
Cel: 593-0857 / 560-1403

**Gradicimento**

Na nomber di su Mama, Tata y demas famia, nos kier a gradici inmensamente tur esnan cu a compañía nos durante momentonan dificil di fallesimento y entierro di nos baby stima:

**Vivian Gizele Rafael**

Gradisimento ta bai na tur ku a manda krans, telegram, kaarchi y yamadanan.  
Un danki special na Anthony Latham y su crew di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Danki na nomber di henter famia.

**Aurora**  
*Funeral Home*

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6099  
Fax: 588-6098  
Cel: 593-0857 / 560-1403

"No keda asombrá pa loke Mi ta bisa;  
pasobra ta yega e ora ku tur  
ku ta morto den graflo skucha su stém,  
i nan lo sali"  
Huan 5: 28; 29

Nos ta anuncia cu a fayece :

**Sr. Seferino Lampe**  
\*08-01-1939 †10-04-2011

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 14 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta # 337-B, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

**Adres pa condolencia:** Savaneta 81E  
di 7'or pa 9'or pm

## Homber a destrui shutter di porta di cas

**DIADOMINGO** 03.41 polis a bay na un cas den Caya Pan Bati pa un problema y destruccion.

Na yegada polis ta papia cu e muher J.L.V., naci na Aruba di 44 aña, kende a bisa polis cu su amigo B. van A. a kibra shutternan di e porta dilanti. Polis a papia cu e homber y el a admiti cu el a kibra e shutternan, como cu e tabatin discusion cu e muher, y e muher no kier a habri porta p'e bay. El a bisa polis cu e ta percura pa e daño wordo drecha.

## Dos homber burachi cu problema formal

**ASISTENCIA** di polis a wordo pidi diabierna 20.59. na un cas na Flamboyantstraat unda dos homber burachi tin problema cu otro y uno tin machete. N'e cas testigonan ta bisa polis cu un di e hombernan tin machete. Polis ta mira un homber burachi y probablemente droga. Polis a detene e homber G.S., naci na Santo Domingo di 50 aña y a hibe warda unda el a keda sera. Polis no a haya machete.

# Bo potret cu un corona riba bo cabez ta bal premio efectivo


La Estrella a lansa un otro campaña pa fanaticonan di Facebook



LA Estrella ta anuncia un otro campaña, pero e biaha aki, ofreciendo tur hende e oportunidad di gana placa efectivo. Pa participa ta masha facil mes, djis "post" un potret di bo cu bo CORONA riba e pagina di FACEBOOK di La Estrella of mand'e via e-mail na [info@arubaestrella.com](mailto:info@arubaestrella.com). E potret cu haya mas "LIKE" ta gana y La Estrella ta saca tres ganado. E prome ganado lo gana 1.500 florin, e di dos ganado lo gana 500 florin y e di tres ganado ta gana 250 florin cash. Pues esaki sigur lo ta un tremendo oportunidad pa gana un poco placa extra cu e tremendo campaña di La Estrella. E "pawshop" mas popular na Aruba ta celebra "Aña di La Reina" den grandi y cu premio efectivo.

### Gradicimento


Di parti di nos famia nos kier gradisi di henter nos curazon tur cu di un forma of otro a duna nan coöperashon i atenshon, na ora di enfermedat y esnan cu a manda telegram, flor, kaarchi, e-mail, jama na telefoon y a asisti na ora di fayecimento y funeral di nos defunto stima :



**Antonius M. Croes (Toni)**

**Un danki special pa:** Dokter Britt-Croes, Zusternan y broeder di Wit Gele Kruis Zusteran di Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Zuster Olivia, Zuster Yvonne Croes Camarada - Aruba, Amy Richards, Gabriel Richards, Naomi y Noel Werleman, Pastora Ria Essed, ruman Marieta, Franklin Richardson, Dokter Angelo Richardson cu a companja nos den su ultimo dianan. Staff y personal di Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.

**Dios bendishona boso.**



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated



**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "*  
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico na Santo Domingo di:



**John Frederick Angela**  
mihor conoci como: " John "  
\* 15-02-1957 - + 11-04-2011

Dia y ora di enyiero lo wordo anuncia despues

## Polis a detene homber burachi cu ta haci fastioso

DIADOMINGO merdia na un cas na Savaneta ta pidi asistencia di polis pa un homber burachi y hopi fastioso, a dirigi polis na sitio. Na yegada ta topa cu R.J.H. miho conoci como Weis naci na Aruba di 50 aña, ta basta bou di influencia di alcohol. Segun por a compronde cu un rato prome el a dal den e cura di bisina cu e auto y despues kier a dal su mama. Polis a detene Weis hiba warda pa e haya un cuarto gratis te ora e buracheria baha.

**911 Tune** Auto Parts & Garage



"Nos ta service y drecha tur transmissions"

Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

**Am Esthetic** *Alas de Belleza*

Promocion :  
 Manicure - Pedicure Fls. 50,-  
 Cejas permanente Fls. 130,-  
 Facial special Fls. 70,-

Tratamento pa: Celulitis, reduci bariga, cachete brasa etc.

Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 **Boegoeroei 61**

**Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2**  
 ( Dilanti Imelda Kleuterschool)

Tel: 5883553  
 Dialuna pa Diasabra 8am - 8pm  
 Diadomingo 8am - 2pm  
 Sera Diahuebs

"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

**SHOE CLINIC & REPAIR**

**NOS TA DRECHA y BENDE TUR TIPO DI:**  
 Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.  
 Nos ta tiña zapato y cuero

Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

**MONA'S NAILS & HAIR STUDIO**

**Oferta Special:** Manicure y pedicure pa solamente Afls. 50,- Ta inclui scrub, massage pintura y diseño. Tambe tin asesorios, tas y sapato.

Dakota Shopping Paradise  
 Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982

**Resultado di Loteria**

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>LOTTO CATOCHI</b><br>7980<br>2812<br>7842 | <b>ZODIAC</b><br>2399 Libra |
|  | <b>BIG FOUR</b><br>5248     |

**LOTTO DI DIA** 14-09-30-28-20

|                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| <b>DIARIO</b><br>8702<br>8789<br>1594 | <b>SUPER FOUR</b> 2256 |
|---------------------------------------|------------------------|

**LOTTO PA DEPORTE**

**PINOCCHIO**  
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

P'e Temporada di Easter nos tin:  
 Easter Eggs • Macutu • Yerba Peluche di Coneu • y hopi mas



**Aruba Limpi**

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943

I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump




Buska awor bo buki di preguntanan y Buki di reglanan di trafico

**RIJSCHOOL BENNETT**

Pa mas informacion over di e bukinan, y pa tuma les di core auto por jama Cel.: 566-5700

Cumpra tur dos buki hunto pa Afl. 55,-



**SEASONS**  
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63  
 Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179  
 Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467  
 email: seasonsandmore@hotmail.com

Pa tur cos pa oficina y school  
 Pa pasco grandi a recibi decoracion, paseitjes, mangel y cartolina den tur color



**E.H. ALUMINIUM EXPERT**

**PORTA, BENTANA, HEKWERK PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION DI GLAS Y REPARACION GENERAL**

**Nos ta cumpli sigur !**

Contact:  
 Ermelyne Hoeverstz  
 Seroe Patrishi 14D  
 Tel: 742-1800 Fax: 583-0960  
 email: aluminium.expert@gmail.com



**Servicio pa Comunidad**

**Telefon di Emergencia**

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Number di emergencia | 911       |
| Polis                | 100       |
| Brandweer            | 582-1108  |
| Ambulance O'stad     | 582-1234  |
| Ambulance S.N.       | 584-5050  |
| Hospital             | 587-4300  |
| Centro Medico        | 524- 8833 |

**Botica na Warda**

Pabou di Brug: Botica  
 Pariba di Brug: Botica

**Dokter na Warda**

Pabou di Brug: dr. A. Lenaerts  
 Pariba di Brug: dr. Kiewiet

**Otro Servicionan**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Setar Info                 | 118      |
| Digicel Info               | 145      |
| Setar                      | 582-5151 |
| Elmar                      | 582-3700 |
| WEB                        | 525-4600 |
| Serlimar                   | 584-5080 |
| Rode Kruis Aruba           | 582-2219 |
| FADA                       | 583-2999 |
| AA/NA helpline             | 583-8989 |
| Fund. Abuso Sexual         | 582-4433 |
| Fundacion Guia'mi          | 587-1677 |
| Fund. Muher den Dificultad | 583-5400 |
| Fund. Tel. Pa Hubentud     | 131      |
|                            | 588-6138 |
| Accion Rescate             | 584-2718 |
| Centro Kibrahacha          | 588-3131 |

**Polis**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Polis Tipline              | 11141    |
| Oranjestad.                | 582-4000 |
| San Nicolas                | 584-5000 |
| Savaneta                   | 584-7000 |
| Santa Cruz                 | 527-2900 |
| Noord                      | 587-0009 |
| Strandpolitie              | 586-3003 |
| Balashi                    | 585-2500 |
| Aeropuerto                 | 524-2424 |
| Aruba Transfer Tour & Taxi | 583-2856 |
|                            | 582-2116 |
| Best Taxi Services         | 588-3232 |
| Coop. Ver. Tas             | 587-5900 |
| ATS                        | 583-5361 |
| Arugas                     | 585-1198 |
| S.O.S. Teleayudo           | 583-1190 |

**EDITA PA:** The Media Group,  
 Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,  
 tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,  
**E-mail:** noticia@awemainta.com.

**CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600.

**ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna.

**ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.

**IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano.  
**DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar  
**REDACCION:** noticia@awemainta.com.  
**BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

# Ochie Pochie Baby and Children clothes



**NEW ITEM: trendy baby slings!** Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling. By [arawakmums.com](http://arawakmums.com)



**Adres: Windstraat 22**  
**Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet**  
**Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm**

**Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sueu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.**

**PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU**  
**TEL: 588-7871**

**UN BEZ PURBA  
 HHHMMMMM  
 NO TIN PA IQUALA**

## TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 April 2011

| Placa Extranhero             | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen | Benta na Publico |
|------------------------------|---------------|--|------------------|
| US Dollar                    | 1.77          | 1.78   | 1.80             |
| CAN Dollar                   | 1.84          | 1.86   | 1.88             |
| Engelse Pond Sterling        | 2.84          | 2.89   | 2.95             |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 194.32        | 195.04   | 195.84           |
| Ned.Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.00         | 100.00 biljetten chq./overboeking              | 100.20 100.00    |
| Japane yen per JPY. 10.000   | 207.18        | 209.07   | 211.17           |
| Euro per XEU. 100            | 252.39        | 254.69   | 257.25           |



**Provision di Devisa 1.3%**  
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

**BANCO DI CARIBE**

## Labco

**MEDICAL / HOME HEALTHCARE**  
 RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- \* Wheelchairs
- \* Beds
- \* Walkers
- \* Bathchair
- \* Commodes
- \* Crutches / Canes
- \* Oxygen Concentrators/Cylinders

**Difficulty Walking**  
**Rent a portable electro scooter**  
 (Fits in all cars, trucks, 41lbs).

**Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota**

## Horoschoop

- Aries** 21 Mrt - 20 Apr  
 Pensa bon loke bo ta bay bisa, ya cu loke bo bisa, por afectá un hende personalmente. Pensa bon promé cu bo duna un hende un conseho.
- Tauro** 21 Apr - 20 Mei  
 Den asunto di amor bo tin hopi suerte. Si bo ta soltero(a) sali sin miedo na conquista. Busca manera di envolve bo den algun plan di ehercicio y alimentábo bon.
- Geminis** 21 Mei - 20 Jun  
 Risca na ariesgábo den e locual cu bo ta teme, ya cu suerte ta na bo banda. Ser mas optimista bo expectativanan, ya cu tur cos lo sali manera bo ta deseá.
- Cancer** 21 Jun - 20 Jul  
 Confia den bo talentonan, bon huicio, experiencia y sabiduria. Bo ta logra cosnan bon, solamente si bo no purba complicá mas e cosnan.
- Leo** 21 Jul - 20 Aug  
 Disfrutá cada dia, no importá loke pasa. Cu ningun hende ta interponé den bo caminda pa bo felicidad. Bo ta sinti falta di relahá y compartí cu bo amigo(a)nan.
- Virgo** 21 Aug - 20 Sep  
 Finalisá tur asunto legal cu bo tin pendiente. E ayudo di un profesional ta necesario awor y fuentenan nobo di informacion den lo relacioná cu inversion.
- Libra** 21 Sep - 20 Okt  
 Relahá y dibertíbo hunto cu bo sernan kerí. Di kier yuda otronan por trece mas problema. Permití cu cada ken ta resolvé su problemanan.
- Scorpio** 21 Okt - 20 Nov  
 Un persona di bo pasado ta bin interferí den un relacion actual. Ser sincero pa expresá bo sentimentonan.
- Sagitario** 21 Nov - 20 Dec  
 Un persona mas mayor cu bo, ta trata di dominá bo bida. Cambianan cu den bo bida no ta di agrado di hopi, pero ta loke bo ta deseá.
- Capricornio** 21 Dec - 20 Jan  
 Cuida estremadamente bo bida personal. Baha bo nivel di tension. Percurá un momento tempran di mainta pa bo organisá bo ideanan promé di sali for di cas.
- Aquarius** 21 Jan - 20 Feb  
 No sigui carga cu problemanan. No sufri pa un hende cu no ta sufri pa bo. Basta ya di lamentá. Haci un inventario di bo bida y coregí fayonan.
- Piscis** 21 Feb - 20 Mar  
 Momento di reforsá y stabilisá bo relacionnan personal. Bo ta sorprendí di cambianan cu bo a logra. Tin un intercambio di pensamiento entre abo y bo pareha.

**AWE Mainta**  
 noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

**FOR RENT**  
 Point Plaza -St. Cruz 32C  
 Rental Space Available  
 Call:582-5629 or  
 592-7337 or  
 001-305-975-112  
**!!! In the CENTER  
 of ARUBA!!!**

**COURSES 2011** 

|                                       | Pa Luna | Ta cuminsa |
|---------------------------------------|---------|------------|
| • Office Assistant                    | Afl.200 | Maart 31   |
| • Supervision Basico                  | Afl.200 | April 28   |
| • Management & Leadership             | Afl.250 | April 23   |
| • Sales & Marketing Management        | Afl.250 | April 28   |
| • Receptionist/<br>Telephone Operator | Afl.150 | April 23   |

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

**Computer Courses**   
 Since 1993  
 Beginners / Advanced  
 \*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
 \*INTERNET \*FACEBOOK  
 \*POWERPOINT\*PHOTOSHOP  
 \*QUICKBOOKS BEG y ADV  
 Tambe: Type les y  
 Pakket pa 60<sup>+</sup> PENSIONADO  
 Tel.5880950-7438585

**Les di Idioma**  
 Estableci na 1993  
 ✓INGLES  
 ✓HULANDES  
 Grupo Awg.250 pa luna  
 Individual Awg.400  
 Mainta of anochi  
 ☎ 5825893 Juff. Ras

**NANKANG**  
 Pure Performance

**AC DELCO BOSCH**  
 BATTERIES  
 SPARK PLUGS  
 MOTOR OIL  
 SHELL  
 MOBILE  
 KENDALL  
 PENNZOIL  
 VALVOLINE  
 QUAKER STATE  
 FULL SYNTHETIC

**UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.**  
 MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

**FOR SALE**  
**Ford Focus 2001 Blanco**  
 \*4 porta  
 \*4 cylinder  
 Afl. 3900  
 of better offer  
 Yama 564-1977

**Aurora Funeral Home**  
 Cumana 76  
 Oranjestad, Aruba  
 Tel: 588-6099  
 Fax: 588-6098  
 Cel: 593-0857 / 560-1403

*Lo E seka tur lagrima for di nan wowo, y morto lo no eksisti mas: Lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.  
 Revelashon 21:4*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos querida mama, abuela, bisabuela, ruman y tanta stima:



**Sra. Vda. Maria Croes- Rosel**  
 \* 25-09-1928 † 11-04-2011

Na number di su yiunan: Elsa y Oscar Wester  
 Marcial y Vilma Croes- Dubero  
 Ina Croes y Harold de Mey  
 Yolanda y None Wernet  
 Edwin Croes  
 Marlon (Ronny) y Marlijn Croes-Kock

Nietonan: Maybeline, Shahaira y Ricky  
 Arthur y Gaby  
 Ursuline y Michel  
 Marisol y Jeffrey  
 Sarisa y Reginald  
 Yolaine  
 Romar y Lushka  
 Darlene y Arlon

Bisnietonan: Allyah, Zylon, Zyrick, Xenon,  
 jay-Qion, K'Naan, Rishair

Rumannan: Mathias Rosel y famia  
 Crismo Dirksz y famia  
 Angelica Hernandez y famia  
 Francisca Hernandez y famia  
 Fabia Geerman y famia

Cuñanan y Swa: Carmen v/d Linden y famia  
 Carmita Rosel- Hernandez y famia  
 Benoit Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan

Ayudante na cas: Elianise Riviere

Demas famia: Rosel, Croes, Wester, Dubero,  
 De Mey, Wernet, Kock,  
 Boekhoudt, Lopez, Franken, v/d  
 Linden, Hassell, Richardson,  
 Koolman, Hernandez, Dirksz,  
 Thiel, crew di megateca Genie

*Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.*

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 13 di april 2011 na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Katoliko na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home for di 2.00 pm y pa 3:30 lo tin un respons.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home  
 Cumanan# 76  
 Diamars 12 april 2011  
 di 7:00 – 9:00 pm

## Homber a rabia ora cu e casa a nenga di bay Misa

**DIADOMINGO** atardi a pidi asistencia di polis na Brasil pa un homber cu a rabia y a yena e camber cu Pifpaf, a dirigi polis na e cas. Na yegada ta papia cu e señora R.O. naci na Colombia di 38 aña y ta declara cu e no ta sinti bon y a keda drumi riba cama, su casa a bin bise cu e mester bay Misa cu nan yiu di 8 aña. E señora a bise cu e no por bay Misa como cu e no ta sinti su mes bon. E homber a rabia y a coy un boter di Pifpaf y spuit e camber cune.

## Homber burachi ta maltrata muhe te kibra su brasa

**DIADOMINGO** anochi na un cas na Tanki Flip ta pidi asistencia di polis pa un homber burachi, a dirigi polis na e cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.C.C. naci na Colombia di 39 aña y ta declara cu su ex J.C.A. a yega cas burachi y ta purba dal su auto contra un otro auto. Un par di ora prome, e homber a bin cas y a maltrate te kibra su brasa. Polis a consehe pa e bay entrega keho na Recherche pa maltrato.

## Problema cu homber burachi

**POLIS** di Santa Cruz a bay diasabra 4.40, na un cas na Serroe Pita pa un destruccion. Na yegada polis a papia cu e muher Y.A.Q, kende a bisa polis cu e tin problema cu su homber I.Q.A. kende a menase cu morto. Segun declaracion di e muher, e homber a bin su cas y a causa destruccion na auto di su ruman homber y tambe a menase cu morto. Polis a detene e homber y a hibe warda. E muher a bay duna keho.

# 3 Hende a keda herida den accidente na Meiveld unda 4 auto tabata envolvi



DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente na Meiveld unda tin hende herida y 4 auto ta envolvi. Na yegada di e patruxa policial, a constata cu aki ta trata di un accidente poco complica, pero cu basta daño material y cu a laga 3 hende herida. T'ASINA cu e dama chofer di un Chevrolet Aveo oranje A-41929 tabata bayendo pabao y no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Nissan Tiida silver A-37861, djey e Aveo a desvia bay dal un hydrante, mientras e Tiida a bay dal tras

di un Ford Ranger pick-up cora A-2059. DESPUES bira bay otro banda di caminda y e Ford Explorer A-36060 bayendo pariba di ripiente a haya e Tiida su dilanti y a dal tras di esaki. Esnan cu a resulta herida den e accidente aki t'e homber chofer di e auto Tiida y den e Aveo 2 mucha pasahero tabata keha di dolor. NA yegada di 2 ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital. E hydrant cu a kibra a benta masha hopi awa afo.

# Bubali y Deportivo Nacional ta empata 1-1

E rivalnan di Noord, Bubali y Deportivo Nacional a parti punto diadomingo anochi, mediante un empate 1 - 1 den e partido cu a ser hunga den e bario di Noord den Centro Deportivo Frans Figaroa. Un publico bastante grandi e presencia e partido den cual ambos equipo a mantene nan chancen pa clasifica p'e play-off semi-final di e campeonato Division di Honor. Riba e foto por mira accion dilanti di goal di Deportivo Nacional. (Photo by Anthony Carlo).



# La Fama ta gana Riverplate 1-0

LA Fama a gana Riverplate cu score minimo di 1 - 0 diadomingo atardi, den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Asina La Fama ta acumula tres punto importante den e recta final di e campeonato di Division di Honor y ta mantene su posibilidadnan pa clasifica p'e play-off semi-final. Riba e combinacion di foto por mira accion di e partido entre La Fama y Riverplate. (Photo by Anthony Carlo)

# Homber burachi a joyride truck y a bay dal riba un palo di lus



DIALUNA mainta tempran a drenta informe di cu durante cu e chauffeur di un truck di bright bakery tabata bahando pan na 24 store na Paradera mientras el a laga e motor di e truck sendi un homber burachi a drenta den e truck y a core bai cune, a dirigi varios polis den e area di Paradera. Algun seconde despues di esaki a drenta informe di cu e truck aki lo a accidenta ferozmente

na Nuñe unda despues di a perde control na e bocht el a baha caminda na man drechi y el a bay dal riba un cura di cas desvia y bay dal y ranca un palo di lus grandi cu a bay cay riba e box di e truk destrui esaki. E impacto tabata asina fuerte te cu e chauffeur a resulta herida. Na yegada di ambulance a atende e victima transporte pa hospital.

# Guardacosta a detene dos piscador, cu a "pisca" cantidad di droga

TABATA ayera den oranan di mainta, cu Guardacosta a intercepta un boto piscador di nomber "Susana", cu dos piscador abordo, cu manera nos a haya informacion, a bay "pisca" droga riba laman. Ta ser menciona como 40 kilo di cocaina a ser haya riba Susana, pero esaki vocero di Guardacosta no a confirma.

Manera menciona tabata dialuna mainta, cu Guardacosta den estrecho cooperacion di Unidad di Crimen Organisa (UGC) y Douane Recherche a intercepta "Susana" den awanan territorial di Aruba, cu un cantidad di droga. Relaciona cu esaki, dos persona a keda deteni y traspassa pa UGC, pa sigui cu e investigacion aki.

